Ն՝. 2148 — 1892 ՅՈՒԼԻՍ—21 ՇԱԲԱԹ — 1310 ՄՈՒՀԱՐԻՄ 9 — ՄԷՋԻՋԻՆՃԻ ՄԷՆԻ

20 ԿՈՊԵԿ

ՁԷՐԱՏԷՍ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԻՍ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه — صاحب امتياز: جيوهلكيان

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԵՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիսիայէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՓ ԳԻՆԱԹԵՐԸ

Ամբողջ, Յունի վէ Յիւլիսի սահմանէ ղ. 5
Հիւսնիսի սահմանէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէկտասար նամիկայա տարի պէտքէր մէջճանէն գասպուլ օրուհանաղ վէ տէրճ օրուհմայան էվրաղ իտամ օրուհմայանաղ։

Իտարէխանէսի Սիրանոզլան Պապը Ալի ճանապէրնէ նումէրօ 20 ճիվէլիկեան մանիպասանա տրը։ Քէնտիքի մէվսիմա հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԿԻԻՆԼԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթորը՝ պիրաաէրի բրէնս Հէնրի իլէ պիրլիքաէ եվվէլքի կիւն Ինկիլիթէրատա վագը Ուայթ ատասընա մի թէվէճճիհէն Վիքտորմանգէնտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Թրէնտ նամ Ինկիլիզ կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթորը՝ Ինկիլիթէրատա պուլունտրը միւտուէթ զարֆընտա լօրտ Սալիզպէրի վէ Մ. Կլատսթոն իլէ միւզագաթ իթմէք արզուսընը իզհար էյլէմիշ տիր։

Նէ-ինտա Զանզիպարը պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմաթը մութմանէտինէն պիր թագրը վէ էգզիտիվէ պունտարտան էն պէօյիւք՝ Պէրլինտէ պիր սէրկիի ուսումի քիւշատը թասավուրը ալէյհինտէ պէյանը էգքար էյլէմիշէր տիր։ Պիր թագրմ ֆապրիգա Թօրլար վէ անանաթքեարանտան տախի սէրկի թասավվուրը ալէյհինտէ ճէվապլար վիւրուտ իթմիշ տիր։ Ռէօս Կրէյց վէ Ավկսպուրկ թիճարէթ օտալարը տախի՝ մէզգիւր սէրկինին քիւշատրը թասվիպ իթմէմիշլէր տիր։ Պէրլինին պէօյիւք կազէթալարը միյանընտա եալընը Նէ-ինտա Զանզիպարի կազէթասը՝ սէրկի թասավվուրը իլիթիզամ իթմէքտէ տիր։

Լիզպոնտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պու սէնէ Բորթուկալտա զախիրէ մահսուլը օ տէրէճէ ֆէնա օլմըշ տրը քի, պիր գէթրզ զուհուրինին էնտիս ալընմագ իւզրէ սոն պահարա տօղրու Բորթուկալա 1 միլեոն գանթար պուղտայ իտիալի լազըմ կէլէճէք տիր։

Իթալիատա Գանոնդա էյալէթինտէ Ալթալալ գասապասընա ախիրէն պիր չօգ գար եաղարագ մահալը մէգքիւրտէ միզան իւլ հարարէ՝ զէրօտան աշաղը 3 տէրէճէյէ էնմիշ տիր։ Քէզալիք Պակօշնօ իլէ ճիվարընտա պուլունան միւթէրիֆ նահիյէլէրէ տախի գար եաղարագ էֆրասը էհալի՝ յունվար այրնտա իմիշլէր կիպի քիւրք կէմէք, օսպա եագմագ կիպի մէճպուրիյէթլէր ալթընա կիրմիշլէր տիր։ Պէօյլէ յուլիս նիհայէթլէրինտէ Իթալիա կիպի ապու հավասը միւթէտիլ պիր մահալէ գար եաղմասը բէք նատիր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տախիլիյէ նագրը Բիֆաթ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, պաղը իրատաթը Սէնիյէյի ախշ ու թէլագզը էյլէմիշ տիր։

—Պու կիւնքի Թէվֆիհաթ ճէսվէլինտէ կէօրիւլէճէյի վէճէյլէ, Սահիպ բաշա հազրէթլէրինին եէրինէ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ նէզարէթինէ թային պուլբրլան մէքթէպը մէզպուր սէրս նագրը միրիլիվա Ահմէտ բաշա՝ տիւնտէն իթիպարէն էյֆաի վաղիֆէյէ պայլամշ տրը։

—Թրամվայ շիրքէթի միւտիրի սապրգ Մ. Ամէտ Թրիւլ՝ պու քէրրէ Ցոյսընը Ուսումիյէի Օսմանէյէ իտարէսի միւհէնտիսլիկինէ նասպ ու թային գրլընմշ տրը։

—Խասսա միւշիրի Բէուք բաշա հազրէթլէրի՝ քէնտիսի իշիւն եաբմա պիր այագ իմալ իթմիշ օլան Բարիզ սէնասթքեարանընտան Մ. Մաթիէօ իլէ զէվճէսինէ իքրամէն եվվէլքի կիւն պիր զիյաֆէթ քէշիտէ իտուպ, մէզքիւր զիյաֆէթտէ տօգթ. Խորասանճեան Միքայէլ էֆ. հազրէթլէրիյլէ, թապիպ միրիվալարընտան Բէշթիմալճեան Տիգրան վէ Նաֆիլեան Անտոն բաշալար վէ Պէյլերպէյի խասթախանէսի ուէր թապիպ վէքիլի միրալայ Գօսթաքի պէյ՝ մէտուէն հազը պուլընմշլար տրը։

Մուսիպէյ Մ. Մաթիէօ թարաֆընտան ասաքիրը Շահանէ իշիւն տախի իմալ գրլընմագ եաբմա գօլ վէ այագլարընը պիրբէր նիւմունէսի ախիւն նէզարը Սատրազամիյէ ճէլպ օլընարագ մուայէնէլէրի իճրա գրլընմշը տրը։

—Իսկիւտար վէ Գալաքէօյ կազ շիրքէթի իսարէ մէճլիսը ըէսիսի օլուպ Պրիւքսել շէհրի էրպապը մալիէսինէ պուլունան Մ. Լէոն Սօմէզ՝ պու սէպէպը վիրուտի՝ մէզքիւր շիրքէթին իշլէտիլմէսի իշին լազըմ կէլէն թէրթիպաթը իքմալ իլէ պէրապէր, Պէյօղլու ճիհէթինին հավասկազբյլա թէնվիրի կիպի տահա պիր թագրմ թէշէպպիւսաթը ճէսիմէյէ միւթէալլիգ պուլունտրը խապէր ալընմշը տրը։

Իսկիւտար կազ շիրքէթի իշլէթմէ միւտիրլիկինէ թային օլընըպ, ախիրէն շէհրիմիզ կէլմիշ օլան Պէլճիգա միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Բոմպո՝ էյֆաի վազիֆէյէ պաշլամշը օլտըզը կիպի, լազըմ կէլէն տէբօ վէ մաղազալարը թէէսիս վէ քիւշատըյլա տախի իշթիրալ իթմէքտէ պուլընմշը տրը։

—Պաղը սարրաֆլարը Ցուլյունը Ուսումիյէի Օսմանիյէ տահրէսինտէ տէպլալար տօղաշտրարագ ֆալզը նիզամինինին պիր գաչ միսլի ֆահիշ կիւզէշթէ իլէ մէմուրլարին վէ մուսթախտէմլինէ բարա իգրազ իթտիքլէրի՝ Ցուլյունը Ուսումիյէ միւտիրիյէթինէ խապէր պրընարագ, սարրաֆլարը մաթլուպը հագիգիսի կիւզէշթէն նիզամի իլէ ճանիպը իտարէտէն թէվիյէ օլընարագ մէտեուն մէմուրլարը մանաշթընտան բէյտերբէյ մահսուպ իտիմէսի գարարաշընբրլրը, վէ պիր տահա օսուրթէյէագը խսիդրազ իտէն մէմուրլարը թարտ օլընճաղլարը մէմուրլինէ իսթար գրլընտրը կէչէն կիւն եազըմշը իտի։

Մէսմուանթա կէօրէ, սարրաֆանը մերգուման թարաֆընտան թագտիմ օլընան տէֆթէրլէր՝ մէմուրլին թարաֆընտան թանզիմ օլընան հիսապաթա թաթպիգ իտիրէրէք սարրաֆլարը մաթլուպաթը սահիհէսի նէ մզդասը օլտըզը թէպէյլիսն էյլէմիշ օլտըզընտան, պունլարը մաթլուպը պու կիւնլերտէ թէվֆիյէ օլընճաղ տրը։

—Ալէմանիա սէյյահլարընտան 50 գասարը՝ տիւն Սիւլէյմանիյէ վէ Շահզատէ վէ Ֆաթիհ ճամիէրինի զիյարէթէ կիթտիքլերի կիպի 30 գասարը տախի չարշուի Քէպիր թարիգիյլէ Պայազիտ ճամիսինէ կիտիպ օրատան տա Պաղը Սէրասքէրի եանկը գուլէսինէ չըգմըշլար, վէ մուախարէն Սիւլէյմանիյէ վէ Վէֆա թարիգիյլէ Գասրիյէ ճամիսինէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Օսմա թիճարէթ օտասը՝ Ռումէլի չըմէնտֆէրլերի թանվիլաթը հագդընտա իթթիհսաղ օլընան սուրէթը թէվվիյէի գապուլտէն սուրէթը գաթիյէսէ խսթինքեաֆ իթմէքտէ տիր։ Մէզքիւր թիճարէթ օտասը՝ պու պապտէ զայէթ մուֆասալ պիր բարօրթօ նէյր իտէրէք, պունտա Ցուլյունը Ուսումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը խարէսինին՝ թանվիլաթը միսմազէնին թէպտիլ ու թէվֆիսի իշիւն վագը օլան մուվաֆագաթընին քէէնէյէմէքքին հիւքմինտէ օլտուղընը պէյան իթմիշ, վէ Ռումէլի չըմէնտֆէր թանվիլաթը իքրամիյէսի իշիւն թէքրիֆ օլընան թաատիլաթին՝ ասկարը թանվիլաթին պիր մէճլիսը ուսումի ագտ իտէրէք գապուլ վէ թասվիպ իթմէսինէն սոնրա մէվզուի իճրայէ վազ օլընապիլէճէյինի տէրմանյան էյլէմիշ տիր։

Մէզքիւր բարօրթօյա՝ իշպու մէսէլէյէ տաիր քեաֆֆէթ էվրաղ վէ մէքթուպլար բասթ իտիլմիշ օլմաղլա, ճէմանի 103 ռաֆիֆէտէն իպտարէթ պէյանիճէք պիր բիսալէ թէչքիլ իթմիշ տիր։

* * *

Տէրսաաադէթ Կազ շիրքէթը թէնվիրիյէսինին հիսէտարան մէճլիսը ուսումսիզին ալաֆր. սեպտեմբեր 22ում Պրիւքսելէ ինիգատ իսթէճլի՝ շիրքէթը մէզքիւրի թարաֆընտան իլան օլընմըշ տրը։

* * *

Միսիրլի Պանզաար թարաֆընտան Գալաթասա պիր շիպտ քիւշատ իսթիյէճլի իշիսիրմիշ տիր։

ՏԻՒՆՔԻ ՀԱՐԻԳ

Տիւն սաաթ 7 բասատէլէրինտէ Պէշիքթաշտա Հասան բաշա տէրէսինտէ վէլի էֆ. սօգաղընտա Պալթաճը միւթէվէֆա Հաճի Մուսթաֆա աղա վէրէսէսինին միւթէարրիզ օլտըզը վէ էճզաճը գօլ աղալարընտան Բանտէլաքի էֆ. իլէ Զիլինկիր Հաճի Յակոբ վէ Լուսարար Տիգրան աղալարը միսլթէճը պուլընտըզլարը խանէնին լուսթ գաթրնտա մամիլէյ Բանտէլաքի էֆ.նին օտասընտա ճանմագտա պուլընան կէլէշ գանտիլինտէն աթէչ զուհուր իտէրէք, հէր նէ գաատար իթֆասընա չալընըմշը իսկ տէ, տէրհալ պասթըրըմասը միմքին օլամայարագ սաաթ 10ա գասար տէվամ իթմիշ վէ պու միւասէթ զարֆընտա 33 ախշամ վէ 4 քեարկիր խանէ միւհթէրէք օլմըշ տրը։

Հարիգին զուհուրիյլէ իմթիտատ իթթիհսաղ խապէր ալընընճա Պէյօղլու, Թէբանէ վէ Սթանպօլ եանկը թապուրլարը վէ մահալէ թուլումպարը մահալը հարիգէ շիթաղ իթտիքլերի կիպի, Սատրազամ, Սէրասքէր, Տափիրիյէ, Պահրիյէ, Խարիճէյէ վէ Էվկաֆը Հիւմայուն նազրրլարը, Թօբխանէի ամիրէ միւշիրի, շէհր Էմինի, Պէշիքթաշ գօմանտանը, Տէրսաաադէթ մէրքէզ գօմանտանը բաշալար հազարաթը վէ Զապթիյէ նազրրը Նազիմ, Պէյօղլու միւթէսարրֆը Հիւսէյնին Հասիպ, Ալթընճը տաիրէ միւտիրի Մաճիտ, Տախիլիյէ միւսթէշարը Ահմէտ Թէֆիգ պէյլեր հազարաթը վէ մէմուրիյնը սաիրէ մահալը հարիգէ չիթաղ իտէրէք իթֆաի հարիգ էմրինտէ ֆէվգէլատէ պէղը իգամատ վէ մէսահատ պուլընըմշը իսկ տէ, մահալը մէզքիւրէտ քիանն խանէլէրին էքսէրիյէթլէ սիչաղ վէ եէքթիկէրինէ մուվաֆֆաղ պուլընմասը վէ օարալըզ բիւկիեարընն տա չիտտէթլէ էսմէսի հասէպէյլէ աթէշ՝ 3 գօրա այրըմշը վէ պալէատէ եաղրըտը վէճճէրէ 33իւ ախշամ վէ 4իւ քեարկիր օրաղ ճէման 37 խանէ միւհթէրէգ վէ պիր գաչ խանէ միւնհէտիմ օրտըզը հայտէ սէօնտիւրիւմէսինէ մուվաֆֆագիյէթ հասըլ օրմըշ տրը։

Հարիգին զուհուրի մէսմուը հաղրէթը Բատիշահի պույրըլմասը իւղէրինէ, եավերը էքրէմ Շաքիր բաշա հազրէթլէրիյլէ, մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպ ֆէրիգի Շաքիր բաշա, սեր գուրէնաի հազրէթը Շեհրիյարի Հաճի Ալի պէյ, գուրէնաի սանի Նուրի բաշա, գուրէնատան Էմին պէյ, եավէրանը Շահանէտէն Ահմէտ Ալի բաշա հազարաթը մանգալը հարիգէ իզամ պույրըլարագ, հարիգին սէրհան պաստրըրլմասը իչիւն լազըմ կէլէն թէտաակիր վէ մուամէլաթը վէ Սատրազամ վէ զէվաթը միւշարէյէհիմ հազարաթըյլա իթթիհսաղ ու իճրասը վէ հարիգզէտէկեանը տախի միւնասիպ մահալլէրէ իսքեանը յլա պէրապեր հավայիճը զարուրիյէէրինին թէատրիքի վէ միւսաալիյնին մզդուտրընը միւպէյյին պիր գրիմ սէֆիթէրին սերհան թանզիմ ու թագտիմի վէ սէլամը սէլամէճամի Շէհրիպանիլէրինին հարիգզէտէկեանա թէպլիղ ու թէպշիրի խուսուսարընա իրատէի Սէնիյէ տուտար իթմիշ տիր։

Հարիգին պասարրըմասը էմրինտէ խրտէմաթը ճանսիբարանէլերի սէպգաթ իտէն մէմուրլրինին էսամիսի միւպէյյին իյճաղ իտէն պիր տէֆթէրէրին տախի իսքիրաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմի ճիւմլէի իրատաթը հազրէթը Բատիշահիտէն պուլընմազա, սերհալ զիքր օլընան տէֆթէր իլէ հարիգզէտէկեանընն մզդասրընը միւպէյյին տէֆթէր՝ Շէհր Լամնի Բրսման բաշա հազրէթլերի թարաֆընտան վերիլէն էմր լուզերինէ մահալլէ իմամ վէ մուխթարլարը մարիֆէթիյլէ թանզիմ իտիլպ Պէշիքթաշ գօմանտանը Հասան բաշա հազրէթլերի վասէթասընյլա խաքիրաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընընը կիպի, հարիգզէտէկեան տախի ալէյ ուսումի պիրէր խանէյէ եերլէշտիրիլիպ, քէնտիլերինէ ճանիպը պէլէտիլէտէն էքմէք, բէնիր, եօրկան վէ կիյէճէք վէ լեվազիմը տահրէ թէվզի օլընմըշ տրը։

Լանաի հարիգտէ պիր խանէ տէլունինտէ պուլընան 3-4 գօյուն եանմըշ իսկ տէ, նուֆուսճա պիր կէօնա զայիֆի վուգու պուլմամըշ տրը։ Հարիգզէտէկեանընն էքսէրիսի էրմինի տիր, միւհթէրէգ օլան խանէլէրտէն 2 քեարկիր իլէ 4 ախշամ վէ 1 խանէնին տէ էշեասը սիկուրթայը օլուպ, սիկուրթա գումանեարընտան Ֆէնիքս Ֆայր Օֆիս՝ 1080, վէ Բուայալ Էքսչանճ 200 Ինկ. լիրասը միւթէգաբրուր օրմըշլար տրը։

Պաղը կազէթալար՝ տիւնքի հարիգտէ 50-60 վէ հաթթա 150 խանէ եանմըրընը եազմըշլար իսկ տէ, պու մզդասը միւպալաղալը օլուպ, պիգիմ ալտըղրմըզ մաիւմաթը բէսմիյէյէ կէօրէ միւհթէրէք խանէլէր պէր վէճճը պալա 37 պապտան իպարէթ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 1 օգոստ.

Սլանիա հիւքիւմէթի՝ սէրկիի ուսումի մինասէպէթիյլէ ճէնօվայա պիր տոնանմա կէօնտէրէճէքլերինի խապէր վերմիշ տիր։

Սիչիլիա ասասընն Գաթան չէհրինտէն խապէր վերիտիկինէ կէօրէ, Եանա նամ եանար տաղ՝ տիւն եէնիտէն թուքմըշ իսկ տէ, պիր նոգթասը միւթէնա օլարագ ուսումէն ագան լավ ազալմայա պայլամշ տրը։

Քրիսթիանիա 1 օգոստ.

Նորվէկիա Մէճլիսը մէպուսան՝ չէքէր ըէսմինի թէնզիլ վէ ըէթրօլ կազը ըէսմինի ֆէյզ իթմիշ, վէ էլպիսէ իլէ բամպուգ վէ իբէք բուսումընը արթըրմըշ տրը։ Մէճլիսը մէպուսան պու կիւն տաղտրլաճագ տրը։

Պուգրէշ 1 օգոստ.

Աւսթրիա վէ Սրբպ թիճարէթ ատանամէսի միւզաքերթը խիթամ պուլուպ, եազընտա թարաֆեյնտէն իմզանանճագ տրը։

ԳՕԼԷՐԱ

Գօլէրա հագդընտա պու կիւն ալպ օլընան թէլէկրաֆլար տրը.

Լօնտրա 1 օգոստ.

Թէհրանտան եազրլրըզընա կէօրէ, Իրանըն Ասթրապատ վէ Մազանտարան էյալէթլէրինտէ վէ Կիլան նամ մահալտէ գօլէրա խասթալըզը բէք խաֆիֆ պիր սուրէթտէ պուլընրպ, Խորասան վէ Էրտէպիլ էյալէթլերինտէ մէգքիւր խասթալրգ եալընրզ պիր գաչ քէօյլերտէ զուհուր իթմիշ տիր։ Թէպրիզ չէհրինտէ գէօյէրա զուհուր իթտիկինէ տաիր օլան չայիա՝ բէսմէն թէգզիպ օլընրյոր։

Աթինա 1 օգոստ.

Սրհինյէ մէճլիսի՝ Սուրիա միւվարիտաթը իչիւն թէէսիս գլընան զարանթինայը գալտրրմայա դարար վէրմիշտիր։

Բէլթէրպուրգ 1 օգոստ.

Պագուտա հէչը օլընան Դ-էքէ կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, իչլեր թէմամըյլա քէսատ օլուպ, յուլիս 1/13ուն պէրու Պաղու մուգավէլաթ մուհարրիրլերի 150 ատամ բօլիցանըն գապալ օլունմատրդրը միպէյին պէյանանամէլեր թանզիմ իթմիշլեր տիր։ պիր չօգ իֆլալար վուգու պուլաճաղը թախմին օլունըյոր։ յուլիս 9ուն պէրու պօրատա կազ իւզէրինտէ հիչ պիր մուամէլէ իճրա օլունմամըշ տրը։

* * *

Թիֆլիստէ գօյէրանը գուհուր իթտիկի յունիս 11ինտէն յուլիս 1է գասար 20 կիւն զարֆընտա գօյերասան ճէման 79 քիչի խասթասընըպ 38 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիդ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի տիւն տաիրէյի Ազիյէյէ ազիմէթ իտէրէք, Ազիյէ վէ Մէզահիպ նագրը տէվլ. Բիղա բաշա հազրէթլերիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Փափազեան Դեր. Աշոտ Յակոբ վարդապետ իլէ Ֆրէնկեան սասա. Աբրահամ էֆ. պու սապահ Բաթրիդ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի թարաֆընտան Զենկէլէօյինտէ Դեր. Տ. Բարթողիմէոս Սրբազանն խանէսինէ կիտէրէք իսթիֆսարը խաթր էյլէմիշլեր տիր։

Արմաշ խնամակալութիւնը տիւն սապահ Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիդ Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը թահթընտա ադար իճթիմա խտէրէք, հէյլեթը մուամիլէյհանընն էքսէր ազասը հազրը օլտըզը կիպի Արմաշ վանքը Դերվանահայրը Օրմանեան Դեր. Տ. Մաղաքիա սրբազան տախի մէճլիսը մէգքիւրէ կէլմիշ տիր։

Խնամակալութիւն՝ տիւնքի իճթիմանընտա, Դպրեվանքը իսրահաթը տախիլիյէսի հագդընտա կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ իճրա էյլէտիկի թէտգիգաթ ու միւղաքերթընա տէվամ իթմիշ տիր։

Արմաշ Դպրեվանքընա շակիրտ գապալ օլընմագ իւզրէ պիր գաչ թալէպէկեան տիւն խնամակալութիւնա կէլմիշ օլտըգլարընտան հէյլեթը մուամիլէյհա՝ մերգումանըն իսմէրինի գայա իթմիշ տիր։

Իչիտիլիկինէ կէօրէ Օրմանեան Սրբազան եարընն Արմաշա ազիմէթ իտէճէք իմիշ։

Բաղար կիւնիւ Գատրքէօյ Արամեան երքէք վէ գէզ մէքթէպլինին թէվզիի միւքեաֆաթ վէ շահատէթնամէ ըէսմի՝ Մուրատեան Դեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանընն թահթը ըիյասէթինտէ իճրա օլընըպ, պունտա Թաղ. Խորհուրդ վէ Հոգաբարձութիւնընն պազը ազասըյլա հէյլեթը մուալիմինն վէ պազը շակիրտանընն էպէվէյնի վէ պիր մզդասը էհալի հազրը պուլընմըշ տրը։

Համիտիյէ մարշըյլա զիյնեթ քիւշատ օլունըպ, Էվվելա Հոգաբարձութիւն Ատենապետի Ֆընտըգլեան Գառնիկ էֆ. մէքթէպին ահվալի հագդընտա մուխթասար պիր նութգ էյլրտա իթմիշ վէ մուախիրէն մուտրը մէքթէպ Մայեան Մինաս էֆ. իտարէի քէլամ իտէրէք մէքթէպ հագդընտա պազը մալիմանթ իթտիթմիշ վէ պու սէնէ իքրալը Լթահսիլ իտէն եալընը գէզ չակիրտանընան Օր. Սաթենիկ Արաքեան իլէ Օր. Եւգինէ Արաքեանը հուգզարու թազտիմ էյլէմիշ տիր։

Պու իքի գէզ չակիրտանան Օր. Արաքեան էյմէնիճէ էրվէտա նութգլարընը էյլրատ իտէրէք, շահատէթնամէլերինի ախզ իթտիքլերի կիպի բէտեր վէ վալիտէլերի թարաֆընտան տա միւքէմմէլ վէ նէֆիս պուքէթլերէ նապլ օլմուշլար տրը։

14 նէֆեր գէզ չակիրտան՝ բէյանօ բէֆգաթընյլա նաղմէլեր թէլրէնիսիմ իտուպ, պունլարըն արա եէրլէրինտէ միւտիրը մէքթէպ էրքէք վէ գէզ չակիրտանընն Նէրլրընը օգումագտա պուլընմըշ տրը։

Համամճեան, Պամամճեան, Լուսֆիեան վէ Մալէզեան քիւշիւք գէզլար՝ Ֆրանսըզճա օլարագ քէմալը մէհարեթլէ պիր թէաթրօ օյունը իճրա իտուպ, թահսինը ուսումիյէ մնգհար օլարգլարը կիպի, Օր. Խաչատուրեան վէ Օր. Թիւրապեան տախի 4 էլ իւզրէ վէ միւքեմմել պիր սուրէթտէ բէյանօ չալմըշլար տրը։

Պունլարը միւթէագրզ Ֆընագլեան վէ Մալեան էֆ.ներ թէքրար պիրէր նութգ իյրատ իթտիքլերի կիպի, Նախագահ Սրբազան տախի՝ մութասրֆ օլտըզը պէյլաղէթլէ իտարէի քէլամ իտէրէք մէքթէպլերտէն պահս իթմիշ վէ էտիյէի խայրիյէի Բատիշահիի եատ իտէրէք զիյնէթէ խիթամ վէրմիշ տիր։

Պագուտան Թիֆլիս կազէթասընա եաղրլտըզընա կէօրէ, յունիս 26ատ նորնծայ Տ. Վարդան քահանայ վէֆաթ իտէրէք, պատարագ այինի վէ միւթասա օլան ճէնազէ ալայը իճրա օլընմագտըզին տէֆն իտիլտիկի կիպի, եէվմը մէգքիւրտէ եբրմիա սարկաւագ տախի վէֆաթ իտէրէք այինը ըուհանի իճրա օլընմագտըզին տէֆն օլընմըշ տրը։

* * *

Շուշիտէն եաղրլտըզընա կէօրէ, Գանձասար քիլիսէսի Մասունքլարը գօլերա խասթալըզընին տէֆի իչիւն քէօյլերտէ կէզտիրիլերէք, յունիս 28ում Շուշիյէ կէօթիւրիւմիշ վէ պէօյիւք ալայ իլէ սօգաղլարտա տօղաշտրըրլմըշ տրը։ Իշպու թափորտա 10000է եազըն էհալի հազրը պուլընմըշ տրը։

* * *

Քէզալիք Սաղանտա վագը Ս. Ստեփաննոս վանքընան կենաց փայտ իլէ Ս. Ստեփաննոս Մասունքլարը Շամախի շէհրինէ նագլ իտիլերէք պէօյիւք ալայ իլէ եվվէլա քիլիսէյէ կէօթիւրիւմիշ վէ մուախիրէն Սրբազան Առաջնորդը բիյասէթի թահթընտա ալայ թէչքիլ օլընարագ սօգաղլարտա կէզտիրիլմիշ տիր։

ԹԷԱԹՐՕ

Պէյօղլընտա Նէյան Թաչընտա վագը Շաֆագ պաղչէսինտէ իշպու յուլիսին 21ինճի սալը կիւնիւ, եանի պու ազգամ Սէլէքսանեան էֆֆնին թահթը իտարէսինտէ պուլընան Օսմանլը տրամ գումբանեասը թարաֆընտան «Պիկիանտ Գրզճրզաղ» նամ 7 բէրտէէրիք միւէսսիր տրամը՝ ֆէվգէլատէ վէ մունթազամ պիր սուրէթտէ իճրա օլունճաղը իլան իսլիր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՑ

ՊԱՂԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ԹԷԷՍԻՍԱԹԸ

Կէչէնտ Ֆրանսա Բարլամէնթօ-ռընն պաղը միւգաքէրաթընտան պահս իտէրէք, Ֆրանսզ միլէթի-նին Նէ տէրէճէ թասարրուֆու (Է-պոնոմիայը) սէվէր օլտըղընը՝ էմեի-յէթ սանտըգլարընն պաղը հայ-րէթալաչ հիսապարը իլէ տէրմէ-յան իթմիշ իսիք։

Ֆրանսզ մուհաֆիզ ղէրինէ, վէ հաթթա պիր չոգ ինկիլիզտէ տախի, չէօյլէ պիր ֆուրսաթ վար տըր քի, թասարրուֆ տէնիլէն չէյ ան-ճագ Ֆրանսզլարա վէրիլի տիր, ինկիլիզլեր իսկ կիմսէյ գազանդրար կիմնէ եէրլեր, միւսրիֆ պիր գավմ տըրլար։ Կէօրմէմիշ (եախոտ սոնրա-տան կէօրմիշ) զէնկինլեր կիպի, պու Ֆրանսզ մուհարիբլերի Ֆրան-սանընն միլեատարընը արա սըրա էճ-նէպիլէրին կէօղունէ սոգարլար, վէ Պանգալարընն ալթուն վէ կիւ-միշ մէվճուատընը սըրա իլէ էօ-նիմիզէ տիզիպ, կէօղէրիմիզի գա-մաշտրըրլար։

Ֆիլվագը, ինկիլթէրանընն ամէլէ թագմը վէ պայաղը խալգը այնի տէրէճէսէ պուլունան Ֆրանսզ խալգընտան զիյատ իչէր։ Չունքի սոուգ պիր մէմլէքէթտէ եայյոր, վէ սոուգ մէմլէքէթլեր ահալիսի-նին սրճագ մէմլէքէթլեր ահալի-սինտէն զիյատ սէրբեստլուդա մէյալ օլմասը՝ թապիլ պիր քէյֆիյէթ կի-պի թէճրիպէ օլունմուշ պիր միւ-սէլլէմ հալ տըր։ Վէ հէմ տէ, Ֆրանսզ խալգընընն իչտիյի չարապ-տան զիյատ, ինկիլիզլերին դրա-դէսի վէ ճչի ատէմի ֆէնա սերբեստ իսիք։

Ֆրանսզ մուհաֆիզ ղէրինէ, վէ հաթթա պիր չոգ ինկիլիզլերտէ տախի, չէօյլէ պիր ֆուրսաթ վար տըր քի, թասարրուֆ տէնիլէն չէյ ան-ճագ Ֆրանսզլարա վէրիլի տիր, ինկիլիզլեր իսկ կիմսէյ գազանդրար կիմնէ եէրլեր, միւսրիֆ պիր գավմ տըրլար։ Կէօրմէմիշ (եախոտ սոնրա-տան կէօրմիշ) զէնկինլեր կիպի, պու Ֆրանսզ մուհարիբլերի Ֆրան-սանընն միլեատարընը արա սըրա էճ-նէպիլէրին կէօղունէ սոգարլար, վէ Պանգալարընն ալթուն վէ կիւ-միշ մէվճուատընը սըրա իլէ էօ-նիմիզէ տիզիպ, կէօղէրիմիզի գա-մաշտրըրլար։

Ֆիլվագը, ինկիլթէրանընն ամէլէ թագմը վէ պայաղը խալգը այնի տէրէճէսէ պուլունան Ֆրանսզ խալգընտան զիյատ իչէր։ Չունքի սոուգ պիր մէմլէքէթտէ եայյոր, վէ սոուգ մէմլէքէթլեր ահալիսի-նին սրճագ մէմլէքէթլեր ահալի-սինտէն զիյատ սէրբեստլուդա մէյալ օլմասը՝ թապիլ պիր քէյֆիյէթ կի-պի թէճրիպէ օլունմուշ պիր միւ-սէլլէմ հալ տըր։ Վէ հէմ տէ, Ֆրանսզ խալգընընն իչտիյի չարապ-տան զիյատ, ինկիլիզլերին դրա-դէսի վէ ճչի ատէմի ֆէնա սերբեստ իսիք։

Ֆրանսզ մուհաֆիզ ղէրինէ, թէ-միզ ինկիլթէրրայա չումուլ օլմա-յըղ, անճագ Մանչէսթրը թարաֆ-լարընտա միւթէմէքքին էմնաֆ վէ ամէլէ թագմմարը քէնտի իխթի-յարլըգ վէ խասթալըգ հալլերինի զարուրէթէ դարը վէգայէ իթ-մէք, վէ վէֆաթլարընտան սոնրա եվլատ ու իյալարընը մայիչէ-թինի թէէմին իյէմէք նիյէթի մէմ-ուուհէյլէ, հաֆիթալըգլարընտան ճիւզի պիր չէյ ճէմիյէթի մէղքիւ-բէնին միւթեատոտա չիպէլէրինէ թէյլիմ իթմէքտէ տիրլեր, քի պու-պիր նէվ սիկուրթա չիրքէթի օ-լուպ, անճագ ազարար միչարէք-թէն քէնտի քէնտիլէրինի սիկուր-թա իթմէքտէ տիրլեր տիմէք տիր։ Պու կիպի չիրքէթլեր Ինկիլթէրրա-տա միւթեատոտա օլուպ, Ինկիլիզ թասարրուֆընընն Ֆրանսզ թասար-ռուֆընտան պաչըճա չու ֆարգը վար տըր քի, Ինկիլիզլեր եանլարընը-տա բարա սոգլամազլար, վէ եուն չօրապարը իչինէ ֆրանդլար վէ Նա-բոլէոնլար տօյտուրուպ եաթագլա-րընն ալթընտա եախոտ չիլթէլէ-րինին իչինտէ կիզլէյէն Ֆրանսզ քէօյլուլէրինին վէ հաթթա չէհիրլի տիւքքանճրլարընն հալինէ թէ-աճճիպ իսերլեր։ Ինկիլթէրրատա էն ուֆագ ատէմլերին պիրէ պունդա-տա բարարը վէ ճէպքիրինտէ պիր աչէք չիրանը վար տըր, քի պու-ուսուլ Ֆրանսատա հէնուզ օ տէրէ-ճէ թէամմիմ իթմէմիշ տիր։ Վէ հէմ տէ Վէլիհան բրէնս օվ Ուէյ-լատան պաչայրպ էն էտնա ամէլէ-յէ վարընճայա տէկին, Ինկիլիզ է-հալիսինին հեր սընֆընտա էօմրիւ-նիւ, մալինի վէ եվլինի սիկուրթա-յա գօսադա պիր պէօյիւք մէրագ վար տըր քի, Ինկիլիզլեր իչուն ի-քինճի պիր թապիաթ օլմուշ տըր, վէ հիչ պիր միլլէթ Ինկիլիզլեր դա-տար սիկուրթայա մէյալ տէյիլ տիր տէսէք միւպարաղ իթմիշ օլմայըղ։ Սիկուրթա տախի թասարրուֆընը պիր թարղ վէ սուրէթի տէյի՞լ մի տիր։

Ինկիլիզլերտէ չու տախի վար տըր քի, բէմմի խտարէլէրէ մէրպութ ղմաղը խաթէմէյիպ, միւմքին մէր-թէպէ քէնտի իշլերինի քէնտի էլ-լերիյլէ կէօրմէք արզուսընտա տըր-լար։ Հիւքիւմէթտէն էնաղ չէյ մէ-մուլ խտէն պիր գավմ վար իսէ օ տա Ինկիլիզլեր տիր։ Հիւքիւմէթ եիւք օմաղ սալա խաթէմէղլեր։ Վէ պու խաթիտատարը սայէսինտէ հիւ-քիւմէթ տէվայիրինի պիր թագմ զայէլէրտէն խէլա իթմիշ օլարգ-լարընտան, տէվայիրի մէզպուրէ օլուուգճա էհալինին մէնֆիիլ ումու-միյէսինի կէօղեթմէյէ վագբի պու-լուրլար։ Իշպու թասարրուֆի մէսէ-լէսինտէ տախի էօյլէ տիր։ Էգօ-նոմիա իթթիֆքէրի բարանին մու-հաֆազասընը հիւքիւմէթտէն պէք-լէմէղլեր, քէնտի գազանտըգլարը վէ արթըրտըգլարը բարայը քէն-տիլէրէ մուհաֆազա իթմէյի վէ իշլետէրէք արթըրմաղը էվլա սա-յարլար, վէ իշթէ պու սայէսէ Մանչէսթրը Օսֆէլլո շիրքէթի թա-սարրուֆու կիպի նէյէ նէյէ «Ֆրի-էնտլի Սոսայէթիլլեր եանի «Խա-յրրահան ճէմիյէթլերի» թէշքէքիւլ իտէրլեր քի, տէվայիրի բէմմիյէյի ասա իշղալ իթմէյէրէք, էհալինին թէվտի իթտիկի հաֆթալըգլարը վէ այլըգլարը թօրլայարագ վէ ֆայի-դէ եախոտ իրատա պաղլայարագ, հարյաթըյլա թէքմիլ օ հէվայիճի թէվզիյէ իտէրլեր քի, պիր ատէմ գազանտըղը բարատան պիր մրգ-տար չէյ պիր թարաֆա զոր իսէ՝ մահգա օ հավայիճի չախսիյէ վէ իեսիյէնին թէվզիյէտի էհնն իշ-պու ֆէտառքեարլըղը սերիւհտ ի-ատէր։

Իշթէ պու սուրէթլէ, Ինկիլիզ գավմը, սիկուրթա շիրքէթլերի վա-սըթասըյա քէնտի միւսթադպիլի մատատէսինի էրէյիճէ թէէմին իթ-տիկի կիպի, իսիմերինի աղ չօգ ի-չիթտիյիմիզ պիր թագմ Ինկիլիզ սիկուրթա շիրքէթլերիյլէ տախի ի-թիֆա իթմէյօր, չունքի պու տա-խի պիրեր նէվ իտարէ հէյէթինի քէսպ իթմիշ տիր։ Ինկիլիզ էհալի-սի միչարէքէթ ուսուլիյլէ թասար-ռուֆ շիրքէթլերի թէշքիլ իտուպ, սիկուրթա շիրքէթլերինէ տախի մուհա-թաճ օլմամըգտա տըր։ Զաթէն պու-միչարէքէթ ուսուլինէ տախի չէք ուսուլի կիպի Ինկիլիզլեր Ֆրանսզլա-ռան չօգ իլէրի կիթմիշլեր տիր։ Չունքի ճէսիմ Ինկիլիզ մէքիւթթի վէ մէլպուսաթ մաղազալարը վար տըր քի միչարէքէթ ուսուլիյլէ թէ-շէքքիւլ իթմէյի օլուպ, հիսսատար եաղըմըշ օլան հեր Ինկիլիզ քէնտի հէվայիճի եէվմիյէ վէ պէյ-թիյէսինի շիրքէթին մաղազասընտան սաթըն ալըյօր, վէ պու մաղազա իսէ հեր պիր չէյի ասըլ մահալինէն վէ քիւլլիյիթի-ճէ սաթըն ալմըշ օլմազլա, քէնտի հիսսէտարանընա հեր չէյին էյի-սինի սաթմագտա, վէ վագը օ-լան քեարը սէնէ պէ սէնէ եի-նէ մէղքիւր հիսսէտարանա թէվզի իթմէքտէ օլարզընտան, հիսսէտար-լար հավայիճը զաթիյէ վէ պէյ-թիյէլերինին իշթիրասը հիսապընտան հեր սէնէ եիւզտէ 5-10 էգոնօմիա եախոտ քեար իթմէքտէ տիրլեր։

Միւչարէքէթ ուսուլինի թէվզի իտէրէք, Ինկիլիզլեր պիր պէօյիւք մէսէլէ տախի հալ իթմէքտէ տիր-լեր։ Մալիւմ օլարը վէճճիլ, ֆապ-րիգաթօրար եախոտ պէօյիւք գումբանեարար վէ մաղազալար սահիպ-լերի իլէ քէնտի ամէլէ վէ մասալը մէմուրինի միյանէսինտէ միւնազա-լունֆիկ մէսէլլեր էքսիք օլմամ-մագտա տըր։ Չունքի իշ սահիպլէ-րինին նօգթայը տըզգաթը միւմ-քին մէրթէպէ չոգ քեար իթմէք օլարզը կիպի իշճինին, մագսէտի տա-խի կիւնտէլիյինի միւմքին մէրթէ-պէ զիյատէյէ կէթիրմէք տիր քի, հատտը զաթընտա այնի մագսէտ իսէ տէ, եէքտիկէրինէ պիթթապ զըտա օլարզլարընտան, պաղէն չու զըտտիյէթ ալէնի սուրէթտէ տէր-մէյան օլմըյօր։ Իշթէ միչարէ-քէթ ուսուլի պու մէհնէտինին էօ-նիմիզա ալապիլիյօր։ Չունքի ուսու-լը մէզբուրէյէ կէօրէ, իշճիլեր, եանի պիր սէնաաթ եախոտ թիճարէթ է-վինին մէմուրիյն վէ ամէլէսի, մէ-նաֆիէ հիսսէմէնա օլարզընը-տան, քէնտի իշլերի կիպի էգ ճան ու տիլ չայրմագտա տըրլար, վէ սեր-մայէ սահիպլերի այնի իշճի կիպի քէնտի հիսսէլերինէ տիշէն քեարը այարզլարը կիպի, սայիր իշճիլեր տախի վագը օլան զայրէթ վէ մու-ավէնէթլերինին սերբեստի էհէմմի-յէթինէ կէօրէ հիսսէ արմագտա տըրլար, վէ ալթը այտա պիր հիսապ կէօրիւլէրէք, իշճինէ մէզբուտար քեար պըրագաղը անայըլըղտան սոնրա, սէրմայէսարան վէ ամէլէ չոգ ալարմ աղ ալարմ գավկասը իթմէ-մէքտէ տիրլեր։ Պու ուսուլ տախի Ֆրանսատան զիյատ Ինկիլթէրա-տա գապուլիյէթ պուտմուշ օլմաղ-լա, կէրէք Ֆրանսզը վէ կէրէք Ինկիլիզ ինսանիյէթթէրվէրանը վէ էվ-զիտի ումուրը չու ուսուլրն թասամ-մինի թավսիյէ իթմէքտէ պուլը-յօրլար։ Հաթթա, թէրքը էշղալ իթմիշ օլան ամէլէնին ամ գարա-մասը իչուն հեր սէնէ իչուն ամէլի մէզքիւրինին հաֆթալըգլարընտան թօրլանըգ խարճ եէկէր միչարէքէթ վէճճիյէ ֆապրիգալար վէ մաղա-զալար իշլեթմէյէ գուլանընլա, պէն գաթ տահա միֆիտ վէ խայրէթ-պախշ օլուր տէյի եշ հեր ճիհէթ իլեթար օլունմագտա տըր։ Ա.

ԻԼԱՆ

Իզմիրտէ վագը Համիտիյէ վաբօր շիրքէթի

Սիմ մէճիտիյէ 20 ղրշ.տան

	Հ-ը-Ր	Մ-ը-ր-ի-Ր
1891 յունիս	216,940	166,940
1892 յունիս	220,834	106,317

ԶՕԼԷՐՍ.

Բիյասէթ վէ վէքեալէթի Շէհր Լէմինի Բրսաան բաչա հազրէթլերի-նէն էօհտէսինտէ պուլունան իանէ գօմիսիոնը ալիսի՝ Շուրաի Ցեվլեթ ազասընտան Լ.Քրէմ վէ Մէճլիսը Մա-լիյէ ազասընտան Հաճի Ալիճ պէյ-լեր հազարաթըյլա, Պանգը Օսմա-նիէն պիր մէմուր վէ սաիր զե-վաթ հազբը օլարգլարը հարտէ, տիւն տախի Շէհր Լէմինէթինտէ իճ-թիմա իլէ պիր միւտտէթ իճրաան միզաքէրէ խիրմիշ, վէ նէթիճէյի միզաքէրաթ պէր մուճիպը իրա-տէն Սէնիյէ խաքիբանի Շահանէյէ արզ օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր գօմիսիոնն ումուրը թարիրիյէսինէ Մալիյէ Նէզարէթի միւթէհայիրլիգընտան իլէ էֆ-թայրն իսիրլիգընտան Ամաղա տըր։ Չունքի իշ սահիպլե-րինին նօգթայը տըզգաթը միւմ-քին մէրթէպէ չոգ քեար իթմէք օլարզը կիպի իշճինին, մագսէտի տա-խի կիւնտէլիյինի միւմքին մէրթէ-պէ զիյատէյէ կէթիրմէք տիր քի, հատտը զաթընտա այնի մագսէտ իսէ տէ, եէքտիկէրինէ պիթթապ զըտա օլարզլարընտան, պաղէն չու զըտտիյէթ ալէնի սուրէթտէ տէր-մէյան օլմըյօր։ Իշթէ միչարէ-քէթ ուսուլի պու մէհնէտինին էօ-նիմիզա ալապիլիյօր։ Չունքի ուսու-լը մէզբուրէյէ կէօրէ, իշճիլեր, եանի պիր սէնաաթ եախոտ թիճարէթ է-վինին մէմուրիյն վէ ամէլէսի, մէ-նաֆիէ հիսսէմէնա օլարզընը-տան, քէնտի իշլերի կիպի էգ ճան ու տիլ չայրմագտա տըրլար, վէ սեր-մայէ սահիպլերի այնի իշճի կիպի քէնտի հիսսէլերինէ տիշէն քեարը այարզլարը կիպի, սայիր իշճիլեր տախի վագը օլան զայրէթ վէ մու-ավէնէթլերինին սերբեստի էհէմմի-յէթինէ կէօրէ հիսսէ արմագտա տըրլար, վէ ալթը այտա պիր հիսապ կէօրիւլէրէք, իշճինէ մէզբուտար քեար պըրագաղը անայըլըղտան սոնրա, սէրմայէսարան վէ ամէլէ չոգ ալարմ աղ ալարմ գավկասը իթմէ-մէքտէ տիրլեր։ Պու ուսուլ տախի Ֆրանսատան զիյատ Ինկիլթէրա-տա գապուլիյէթ պուտմուշ օլմաղ-լա, կէրէք Ֆրանսզը վէ կէրէք Ինկիլիզ ինսանիյէթթէրվէրանը վէ էվ-զիտի ումուրը չու ուսուլրն թասամ-մինի թավսիյէ իթմէքտէ պուլը-յօրլար։ Հաթթա, թէրքը էշղալ իթմիշ օլան ամէլէնին ամ գարա-մասը իչուն հեր սէնէ իչուն ամէլի մէզքիւրինին հաֆթալըգլարընտան թօրլանըգ խարճ եէկէր միչարէքէթ վէճճիյէ ֆապրիգալար վէ մաղա-զալար իշլեթմէյէ գուլանընլա, պէն գաթ տահա միֆիտ վէ խայրէթ-պախշ օլուր տէյի եշ հեր ճիհէթ իլեթար օլունմագտա տըր։ Ա.

ԳՕԼԷՐՍ.

Բիյասէթ վէ վէքեալէթի Շէհր Լէմինի Բրսաան բաչա հազրէթլերի-նէն էօհտէսինտէ պուլունան իանէ գօմիսիոնը ալիսի՝ Շուրաի Ցեվլեթ ազասընտան Լ.Քրէմ վէ Մէճլիսը Մա-լիյէ ազասընտան Հաճի Ալիճ պէյ-լեր հազարաթըյլա, Պանգը Օսմա-նիէն պիր մէմուր վէ սաիր զե-վաթ հազբը օլարգլարը հարտէ, տիւն տախի Շէհր Լէմինէթինտէ իճ-թիմա իլէ պիր միւտտէթ իճրաան միզաքէրէ խիրմիշ, վէ նէթիճէյի միզաքէրաթ պէր մուճիպը իրա-տէն Սէնիյէ խաքիբանի Շահանէյէ արզ օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր գօմիսիոնն ումուրը թարիրիյէսինէ Մալիյէ Նէզարէթի միւթէհայիրլիգընտան իլէ էֆ-թայրն իսիրլիգընտան Ամաղա տըր։ Չունքի իշ սահիպլե-րինին նօգթայը տըզգաթը միւմ-քին մէրթէպէ չոգ քեար իթմէք օլարզը կիպի իշճինին, մագսէտի տա-խի կիւնտէլիյինի միւմքին մէրթէ-պէ զիյատէյէ կէթիրմէք տիր քի, հատտը զաթընտա այնի մագսէտ իսէ տէ, եէքտիկէրինէ պիթթապ զըտա օլարզլարընտան, պաղէն չու զըտտիյէթ ալէնի սուրէթտէ տէր-մէյան օլմըյօր։ Իշթէ միչարէ-քէթ ուսուլի պու մէհնէտինին էօ-նիմիզա ալապիլիյօր։ Չունքի ուսու-լը մէզբուրէյէ կէօրէ, իշճիլեր, եանի պիր սէնաաթ եախոտ թիճարէթ է-վինին մէմուրիյն վէ ամէլէսի, մէ-նաֆիէ հիսսէմէնա օլարզընը-տան, քէնտի իշլերի կիպի էգ ճան ու տիլ չայրմագտա տըրլար, վէ սեր-մայէ սահիպլերի այնի իշճի կիպի քէնտի հիսսէլերինէ տիշէն քեարը այարզլարը կիպի, սայիր իշճիլեր տախի վագը օլան զայրէթ վէ մու-ավէնէթլերինին սերբեստի էհէմմի-յէթինէ կէօրէ հիսսէ արմագտա տըրլար, վէ ալթը այտա պիր հիսապ կէօրիւլէրէք, իշճինէ մէզբուտար քեար պըրագաղը անայըլըղտան սոնրա, սէրմայէսարան վէ ամէլէ չոգ ալարմ աղ ալարմ գավկասը իթմէ-մէքտէ տիրլեր։ Պու ուսուլ տախի Ֆրանսատան զիյատ Ինկիլթէրա-տա գապուլիյէթ պուտմուշ օլմաղ-լա, կէրէք Ֆրանսզը վէ կէրէք Ինկիլիզ ինսանիյէթթէրվէրանը վէ էվ-զիտի ումուրը չու ուսուլրն թասամ-մինի թավսիյէ իթմէքտէ պուլը-յօրլար։ Հաթթա, թէրքը էշղալ իթմիշ օլան ամէլէնին ամ գարա-մասը իչուն հեր սէնէ իչուն ամէլի մէզքիւրինին հաֆթալըգլարընտան թօրլանըգ խարճ եէկէր միչարէքէթ վէճճիյէ ֆապրիգալար վէ մաղա-զալար իշլեթմէյէ գուլանընլա, պէն գաթ տահա միֆիտ վէ խայրէթ-պախշ օլուր տէյի եշ հեր ճիհէթ իլեթար օլունմագտա տըր։ Ա.

ԻԼԱՆ

Իզմիրտէ վագը Համիտիյէ վաբօր շիրքէթի

Սիմ մէճիտիյէ 20 ղրշ.տան

	Հ-ը-Ր	Մ-ը-ր-ի-Ր
1891 յունիս	216,940	166,940
1892 յունիս	220,834	106,317

գայրզ ճրլարընն՝ տիկէրլերինտէն թէֆրիգի իչուն ալեամէթը մախ-սուսէի ֆարիգա իլէ լիզումը օլան 200 գաթ էլպիսէնին հէման նիւ-մունէլերի վէճճիյէ իմալ ու իրսալի գարարկեր օլարագ, Պապը Սէրաա-քէրի Լէվազիմաթ տարբէսինճէ իճ-ըրի էյճապընա թէչէպպուս գըրը-մըշ տըր։

Սինօպ թէհսաֆֆուզխանէսի իչուն Թիւրքճէ վէ Ֆրանսզճայա ալինա իքի թէլէկրաֆ մէմուրը թային գը-ըընմըշ տըր։

* * *

Գավագ թէհսաֆֆուզխանէսինտէ պուլունան սէֆանին կէօղէթլէմէք իւզէ տիւն տախի Պահրիյէ Նէզա-րէթինտէն պիր սթիմսօթ իլէ պիր ճէսիմ ֆիրիգա կէօնտէրիմիշ տիր։

Աքեատա [illegible] նօսթրասան յուլիսին 15 վէ [illegible]-ը կիւնէրի 1էր միւսաղ վէ 1էր վէֆիյաթ օրմըշ վէ 17նճի կիւնիւ հիշ պիր վու-գուաթ օլմամըշ տըր։

Պէրլին կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Աքեատա զուհուր իտէն գօ-լերա նօսթրատա՝ Աքեատընն էն ալ-չագ պիր մահալլէսինտէ պուլունան պիր լաղըմընն պիր խայը վագթ ա-չոգ պրրագրմնար սէպէպ օլարը թէպէյյիւն իթմէսի իւզերինէ մա-հալլի պէլէտիյէ բէիսի իլէ բօլիս գօմիսերի վէ պէլէտիյէ միւֆէթ-թիշլերի աղ իտիբերէք թահթը մու-հաֆէմէյէ այնմըշ, վէ մէզքիւր լա-ղրմ զայէթ միհէքէմ սուրէթտէ գաբաթըրըզը կիպի, մահալլէ է-հալիսի տախի խանէլերինտէն չը-գարթըրըլարագ վէ էշեարը թէ-միզլէնէրէք վէ միհէքքէ օլարգլարը եէյէճէք հիւքիւմէթ թարաֆը-նա թէճարիֆ օլունարագ չէհ-րին խարիճինտէ գուրրան չա-տրրարա վէ պաղչէ խանէլերինէ խ-քեան խիրմիշ, վէ մէմէքէթին հեր թարաֆը վէ հասպսանէի ու-մումի թէլթսիւլենիպ թէմիզլէն-միշ, վէ մուզիրը օլան պաղրգ վէ մէյվէյերին մէմէքէթէ տուխուլ վէ ֆիւրուխթը մէն իտիրմիշ, վէ տէ-վամ իտիրմէքտէ օլան իշպու թէճաա-պիրը սրհհիյէ սայէսինտէ 10 կիւն-ուէն պէրու պիր գաչ միւսաբատան պաչգա վուգուաթ գուհուր իթմէ-միշ տիր։

* * *

Ֆրանսատա գօլերա զուհուր իթ-մէսինէ մէպնի Ամէրիգա հիւքիւ-մեթի մէմալիքը մեգքիւրէտէն կէ-լէն բաչավրարարը Ամէրիգայա իտ-խալինի մէն իթմիշ տիր։

* * *

Բուսիատա Վօլկա նէհրի իւզէ-րինտէ եշէյէն վաբօրլարը տէրու-նինտէ գօլերայա թոնթուլան եօլ-ճրլար՝ տէրհալ գարայա չըգարըլ-մագտա օլարընընտան, օ միսիլլուլ-ըին թէճաավիսի իչուն նէհրը մեգքիւր սէվահիլինտէ պարագալար ինչա օ-լընմըշ տըր։

Նիժնի-Նովկօրօտ բանայըրընա կի-

ՅՕՅ ՆՕՄԷՐՕԼԸ ՎԱԿՕՆ

ՄԻՀԷԼԼԻՖ

ԺԻԼ ՄԱՒՐ

ՄԻՀԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Իքինճի պէքճի Պրինեօլէ՝ գարեօլանընն ալթընտա գալմըշ, վէ եիւզի պրուչմըշ օլուպ, եէրինտէն հիչ զըմբլտամայօր, կէօղէրի ճամ կիպի բարլայօր, տիշերի տու-ռագլարընն արանընտան կէօրիւնկյօր, վէ ոզոզընտա տէհշէթլի պիր ճէրինա պուլընընյօր իսի...

Էօլմի՛ւ։

—Ատամ էօլտիւմիշչէր, գաթիլ վար, — տէյու հայգրրը Կէոռէ։

Վէ չըտբրմըշ կիպի Պէժօնընն եաթաղը իւզերինէ ալթըլարագ վէ վուրուպ չարբ-ըշթըրարագ վար գուվվէթիյլէ մէրդումը սայլաղը։

—Գալգսո՞նա, եաո՛ւ, պիր քէրրէ էթրաֆընա պաղտա՞նա։

Պէժօ նիհայէթ ույանրպ կէօղէրինի օվալատը...

Էն էվվէլ սանտրգքարընն քէնտի օմուզլարընտան վէ պօղազընտան թութմըշ օլարընը կէօրտիւ...

Պունտան պիր չէյ անպայանալրպ եանկրը կէօրիւյօր զանն իթտի...

—Ա՛հ, ֆիվ խէրբէն, միւսիւ Կէռէ՛, պէնի չաղբարընրզ... իչիթէմէնտմ...

— տէյտի պէքճի տիչարը թէլլաչ օլարագ։

Լաքին Կէռէ՝ եանընտան այրրրպ Պրինեօլէնին իւզէրինտէն եօրիանը աթտը վէ պիր իչարէթլէ մէրգումը Պէժօնա կէօսթէրտի։

Պէժօ բուլա կէօրիւյօր զանն իթտի։

Թէմիքլի վէ ըէնքլի չէհրէսի եէմեէչլի օլտու։

Կէօղէրինի էօթէյէ չէվիրտի։

—Պրինեօլէ՛, Պրինեօլէ՛, — տէյու սէպէտի։

Պունտան պաչգա պիր չէյ սէօյլէյէմէտի։

Գարեօլատան տիչարը ֆրլատը, արաթարալ կիկնտի, Նաչէյի դուճաղընա ալտը, գալպկեաղընը արատը...

—Օ իշ պիթմիշ... սօռմըշ։ — տէյտի։

Պիրտէն պիրէ այաղա գալգրպ Կէոռէյէ խիթապէն,

—Է՛յ, սանտրգ նէ՞ հալտէ, — տէյու սիւվալ իթտի։

—Սանտրգտան պիր մրկնտը միւթէճավուզ մէպպաղ սըրգաթ օլընմը՛շ...

—Եաղը՞գ, եաղը՞գ,— տէտի պէքճի Պէժօէ եաթաղընընն իւզերինէ երգրլարագ— Վէ պէն ույուլյօր, բահաթճա ույուլյօր իսիմ... Վէ օ էանատ...

Պու սրրատա խաթրընա պիր չէյ կէլլպ կէռէնինն եիւգիւնէ պազարագ։

—Գուրատա տէյի՛լ մի խէնիզ։ սօգագտան եէկնի՞ մի կէլտնիզ։

—Պուրատա խոմ. Տիչարը չըզմատրմ։ Դօլթուգ սանտալեամէն իչինտէ ույուտրմ, Պէն տէ տիզին կիպի պիր չէյ իչիթմէյիմ... Ույանարըզմատա հէր չէյի կէօրտիւմ անլատրմ։

Պէժօ ֆէրեատ ու ֆիդան իթմէքտէ վէ էլլէրինի գրվրրպ տուրմագտա իսի։

—Մի՞ղ տէ մի ույուլյօր խոնիզ։ Էօյլէ խէ պիզի ագքունդամըշլը՛ր... Զավալ-լը Պրինեօլէ. գարբսընընն, չօճուղընընն հալի ատապա նէ՞ օլաճագ։

Մամաֆիէի տէհշէթէն թէէսսիրը խպիտոպի կէշիքճէ, Կէռէի եավաշ եավաշ քէսրը տիւքնէթ խոնյօր իսի։

—Դօչարագ կիսիպ Մ. տը Թէռնուատա խապէր վէրինիզ, — տէտի սանտրգքար, — վէ կէշէրքէն գարատրյը ույանարրրպ բօլիս մէրքէզինէ կէօտէրինիզ։ Շիմտի գամսէրլիք մէրքէզինտէ քիմէ եօգ տրր, լաքին սուչ գապթի վէ եուխատ մէրքէզին պէօյիւկի օրատա իսէ՝ բօլիս գամսէրինին եէրինի պիլիր, արգասընտան ատամ կէօտէրիպ չաղըրրը։ Զարուգ կիտինկը։ Քիմսէյէ պիր չէյ սէօյլէմէյինկը վէ քիմսէյէ պիր չէյ սէօյլէմէմէսինի գարատրյա տա ըամարլայրնրը։ Զարուգ տուլյը։ Հայտ, Պէժօ՛, պիր արապա թուրթրնը...

Պէքճի էլան ֆէրեատ ու ֆիդան իթմէքտէ օլտրրը հալտէ տիչարը չըգտը։

—Պու նա՞տրլ չէյ... պիր միլեոն սրրգաթ օլընմը՛շ, Պրինեօլէ էօլտիւ-ռիւմիշ... Պանա տօգանրլամմը՛շ... Պէնի տէ էօլտիւռէլէր ույանմայաճագտրմ... Աճապա իչտիկիմ նէ՞ իսի, լանէթ օլսուն...

Գարուճը հէնուզ ույուլյօր իսի... Պալէատէ պէյան օլընտրրը լուզրէ չաֆագ հէնուզ սէօքիյօր իսի։

Էվվէլ իչինտէ հիչ պիր սէս եօգ իսի։

Հօսման պուլվարընտա վագթ վագթ պիր քիրա արապաստրն սէսի իչիտիլիյօր իսի։ Մալիւմ տիր քի, պու նարին վէ չիւրիւք արապալարա գօչուլան պէկիրլէր իրրա վէ զայրքի հայվանլար օլուպ, գամչը գուվվէթիյլէ պիր ազ եիւրիւրլեր։

Իշթէ Պէժօ պու արապալարն պիրինտէ սթայրպ, գաբուճը իսէ թա եանը պայրնտա վուգու պուլմըշ օլան օ գանը ֆանիատան տիչարը խէֆվ ու տէհշէթ օլարագ, արալթարալ Լարոչֆուգօ սօգաղընտաքի բօլիս մէրքէզինտէ գօչտու կիթտի։

Մամաֆիէի ժան Կէռիէ քէնտի խուսուսի օտաարնա տուխուլ իթմիշ իսի։

Զիհնինի պիր ազ թօրլամաղա չալըշյօր իսի իսէ տէ, պայրնրն։ Իչինտէ վը-զրլթը վար իսի։

Եալընը պիր չէյ կէօրիւպ սիյնէյօր իսի։

—Մ. տը Թէռնուատ մանվ օլտու, իթիպարատան տիչտիս, պէնիմ իչիւն տէ ա-ճապա նէ՞ սէօյլէյէճէքքէր... նէ՞ զանտա պուլընճաճալար... Ույուսրը պիր ա-տատատան իբի ատրմ էօթէտէ, վէ պիր գօլթուգ սանտալեամընն իչինտէ ույուզ-լամրշ տիկէր պիր ատատատան տա իքի ատրմ էօթէտէ պէօյլէ պիր ճիտայէթ, պէօյ-լէ պիր քիսթթաս խրրտրրդրգ վէ տէհշէթլի պիր գաթլ վուգու պուլատն տա իքի ատատ տույմատրն, գապի՞ մի տիր։

Վէ էթրաֆա կէօղ կէգտիրէրք։

—Պէն պու գարմագարրշրրա էլ տօգունատուրմագ խոնէմէ Զաղրթա մ-մուրիյնի պուրայա կէլտիքլէրինտէ, պէն պուրատրնը նասրլ պուլուտմ իսէ անլէր տէ էօյլէ պուլմալը տրրլար։ — տէտի, վէ ալնընը էյլէրինին իչինէ ալարագ, մէն-զարէի մէղքիւրէտէն բէք ֆէնա միւթէէսիր վէ միանքէսիր օլտրրը հալտէ պէքլէտի։

Պիր չէրեէք, եարբմ սատթ կէչտի։

Պաչընը եօգարը գալտրրտրը...

Հէր նէ գատտար քէնտի օտատը ատլուէնրն իւզերինէ պագար իսի իսէ տէ, հէր թարաֆտա հէնուզ հիւքմֆէրմա օլան սիւքիթ ու սիւքիւնէթը թամմէ արատրն-տան ժան պիր արապա սէսի ալրպ, պու արապա պանգանրն էօնիւնտէ տուրմուշ, վէ պանգանրն աղրը գաբուսը պէօյիւք պիր կիւրիւթի իլէ այրըպ գալանմըշ իսի։

Նէրտիվէնտէն ատէպէ եօգարը չըգրլրը։

Քիլիտին իչինտէ պիր անախթար ճրրլատը։

(Տիվ-Դ)

տէն Թիւճճարլար՝ օրատա զուհուր իտէն գօլէրատան գօրգարագ Մօսգուայա տօղրու չէքիլիպ կիթմէք-տէ իմիշլեր։

* * *

Ազագ տէնիզի լիմանլարընդն քեանֆէէսինտէ գօլէրա իլլէթի իճ-րաի հիւքմ իթմէքտէ օլտըղընատան, մէզքիւր լիմանլարա էշեալ Թիւճ-ճարիյէ նագլ իտէն վաբօրլար՝ եիւք-լերինի Օսէսայա չըգարըպ, օրա-տան գարա Թարիգէյլէ սահիպլէ-րինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

* * *

Թէհերան սրհհիյէ Թէպապէթին-տէն յուլիս 20 Թարիխիյլէ քէշլատ օլընան Թէյլէկրաֆա նագարէն, գօ-լէրա իլլէթի՝ Խօրասան էյալէթին-տէ Ահմէտապատ վէ Էրվանի Փիֆ նամ գարիյէլեր իլէ Թէպրիզ շէհ-րինէ տախի սիրայէթ էյլէմիշ տիր։

Մէշհէտատէ կիւնատէ 2 վէֆիյաթ օլմագտա վէ Թէհերանտա իսէ գօ-լէրատան հիշ պիր վուգուտթ կէօ-րիւլմէմէքտէ իմիշ։

* * *

Միւճթէմէտի Ամերիգանըն էք-սէր մահալլինտէ ֆէվգէլատէ հա-բարէթ հիւքմֆէրմա օլտըղը ճիհէթ-լէ, 50 գատար քէսանդն գօլէրին-տէն վէֆաթ էթմիքլերի վէ 100 գատար քէսան տախի ֆէվգէլատէ պիր զաաֆա տիւչար օլտըգլարը՝ ի-չարաթը մահէլլիյէտէն տիր, Զիգա-կօ խասթախանէլերինտէ պօշ եա-թագ գալմամըշ տըր։ Ֆիլատէլֆիա վէ Նիւ-Եօրգտա պէկիրլերտէ ֆէվ-գէլատէ Թէլէֆաթ վուգուս պուլ-մագտա իմիշ։

ԹԷՏԱՊԻՐԸ ՍԸՀՀԻՅԷ

Եէր էմնի Բըտվան բաչա հաղրէթ-լերի՝ էվվէլքի կիւն եէտինճի տարէի պէլէտիյէ միւտիրի Մանաս Անտոն էֆ-ֆէնտի տարէի պէլէտիյէ մէմուր-լարընտան պաղրլարընը նէզտինէ ճէլգ իտէրէք, մէզքիւր տարէլէր տախիլին-տէ մուխլը սրհհէթ հալլերին սէրիան ըէֆ ու իզալէսի, վէ հէնուզ լաղրմարը օլմայան կէրլէրին ինչաբլյա պէրապէր, միւհիմճը Թատմիր պուլընան լաղրմա-ըրն աճէլէթէն Թամիր իթտիրիմէսի վէ Թանզիմաթըն պիր սուրէթը տահմէտ ապագանրմասը իչիւն տրգաթը քեամի-լէ իչթասը հազրընտա էվամիրը միւէք-քիտէ իճրա, վէ պու պապտէ սարֆը իչճապ իտէն մէպալիղին պատէհու հէ-վալէսի կէօնտէրիմէք իւզրէ սարֆ ու Թէալիչէնինէ մէհզունիյէթ իթա էյլէմիշ տիր։

* * *

Շէհրիմիզ իչիւն Բարիզէ սրքարը ի-տիլէն 4 զրթա Թիւթսիւ մաքինալարը (ԷՌ-ով) կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ եօլա չըգարըլմըշ օլմաղլա, պիր գաչ կիւնէ գատար չէնրիմիզէ վիւրուտ իտէ-ճէք տիր։

* * *

Էհալիսին եագ մէվսիմինտէ նէ տիւ-լիւ հարէքատը սրհհիյէյէ Թապի օլմա-ղարը իչճապ իթտիկի, վէ խանէլերտէ իճ-րասը մաթլուպ օլան ուսուլը սրհհիյէ-նին նէ սուրէթլէ իչթասընտա սէլամէթ պուլընտըղը հագգընտա գարիպէն պիր Թալիմաթը միւքէմմէլ վէ ումումիյէ Թապ իտիլերէք նէչը իտիլէճէկի, վէ կէ-չիտ ճատտէլէրէ պունարատան այրընա վագ ու Թաապիպ գըլընճաղը իշիտիմիշ տիր։

* * *

Գալաթա կէօմրիւկինէ չըգարըլան պիր չուվալ տէրուինտէ միւսթամէլ էշեա իլէ գօգմուշ չըրօզ վէ սարտէլա օլաբղը կէօրիւլմէսի իւզէրինէ, միւսատէրէ օլը-նարագ Սէրայ Պրունը աչըգարընտա տէնիզ աթըմըշ տըր։

* * *

Դասրմ Բաչա տէրէսի ազգընդն Թէ-միզէնմէսինէ քիմալը կէրմիյէ տէվամ իտիլմէքտէ, վէ բիտիքլէր պիր Թարագ վաբօրը վարըթասըյա աչըգաան ալընըպ էթրաֆա բիս զօգուշ հայրլամարնա մէյ-սան վէրիլմէմէքտէ տիր։ Ամէրիյաթը մէզքիւրէ պիր էքի կիւնէ գատար իսի-թամ պուլաճագ տըր։

ԶԻՋԻՒԲ ԷՅԼԷՆՃԷՍԻ

Եէնի-քէօյտէ վագը Գալէնտէր նամ մահալտէ — Բօմոնտա հէր սէ-նէ իճրա օլընտըղը միսիլլու — Ին-կիլիթերրա, Ֆրանսա, վէ Իթալիա վէ սաիր սէֆարէթ սանտալլարը, վէ Պոգազ իչինտէ Ֆպուլընան միւ-թէպէր ֆամիլեալար սանտալլարը՝ էվվէլքի կիւն չէչէքլերլէ թէզեին օլընտըղը հալտէ տէրուինլէրինտէ պուլընան էրքէք վէ գարը միւթէ-պէրան՝ եէքտիկէրի սանտալլարընա չէչէք պուքէթլերի վէ գումուլարընա շէքերլեր սթարագ պիր էյլէնճէ թերթիպ իթմիշլեր տիր։

Մէզքիւր սանտալլար միյանընտա չէչէքլերլէ էն կիւզել սուրէթտէ տօ-նանմըշ օլանլարը՝ Թէնպէքի Բէժի միւտիրի գօնթ Զօկէպ վէ պիրտատէ-րինին վէ Ցուլյունը Ումումիյէ մէճ-լիսի իտարէսի բէյսի Մ. Դայէարընը վէ Մ. Գաբօրալընն սանտալլարընա, միւթէվէֆա Մ. Պալթաճէնին պէթը քէրիմէսինի համիլ օլան սանտալ օ-լուպ, Իթալիա սէֆարէթինին սան-տալը տա տիկէլլերինէ ֆաիգ սու-բէթտէ Թէզեին օլընմըշ վէ եէյլքէն իթթիֆաղ օլընան պիր պաղրգ աղը՝ սէրաբա տէֆինէ եաբրաղլարընա էօրթիլմիշ տիր։

Գալէնտէր սահիֆինտէ իսէ բէք չօգ արապա Թէճէմմիւ վէ 4 խաթթ Թէչքիլ իտիւպ, պունլար՝ պիր եօ-գարը պիր ադաղը հարէքէթ իտէ-րէք, տէրուինլէրինտէն եէքտիկէրէ չէչէք վէ չէքերլեր սթըմագտա պուլընմըշ տըր։ Պու սըրատա Գա-լէնտէրտէ պիր պանտօ մուղգա իճ-բաի Թերէննիմամթ էյլէմիշ տիր։

Իչպու էյլէնճէ պիր սաաթ գա-գաբը տէկամ՝ իթմիշ օլուպ, 3 հաֆ-թա սոնրա Թարապէա գէյընտա սա-խի պէօյլէ պիր էյլէնճէ Թերթիպի մուսամմիմ իմիշ։

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

Տէրսաատէթ 13 դէկտ. 1888

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօղոս,

Աբքամթը բէսմիյէմ՝ հասէպկիյէ սիզին քիրէճ վէ սօսա իրթօֆսֆիթլի Աօրնա պաղրգ եաղընը Թէճրիպէ իթմէկէ վէսիլիյապ օլամամագտա իսէմ տէ, սաիր աթրպպա Թարաֆրնտան վագը օլան Թէճրիպէլէրտէն վէ քէզա պիպիմ խա-Թախանէլէրիմիզտէ պաղը աթրպպայա իճրա իթթիրտիկիմ Թէճրիպէլէրտէն անպաշրտրդընա կէօրէ, սիզին մէզքիւր Թէրթիպլինիզ խասթա-լըր Թարաֆրնտան գէլպլրգէս ալընմագտա վէ պիր խայլը զէմանտան պէրու ֆէնին Թրպպրն էչպու Թերթիպտէ կէօրմիւշ օլուղը պէյ Ճիւմլէ մուհասսէնամ Թէպէյլիւն իթմէքտէ տիր։

Սէր Թապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱՎՐՕԵԷՆԻ ԲԱՇԱ

Է՞Ր ԶՈՒՆԻՄ ԹԵԻԵՐ

Ո՛հ, ընդէ՞ր, մայրիկ, երբ դու զիս՝ ծընար,
Զունէի թեւեր թռչող զուարթուն.
Կամ այն վայրկենին, ասա, չէ՞ր հընար
Փոխ առնուլ փետուրս հաւու մի սիրուն։

Թէ ես ունէի թեւեր կրկնային,
Կամ գէթ չզընկէն մաշկեայս ադտեղի,
Իմ ոսկի երազք ի գոյ դառնային . . .
Ոչ եւս էր իմ ասա բնակութեան տեղի։

Բի՛ւր երանի տամ թռչնոց սկեթեւ,
Որք ճախրեն ազատ ցո՛ր վայր եւ ցան-կան.
Շողան յօրս անոգ, ուրախ եւ թեթեւ՝
Հայեցեալ լարեռուստ այսր ի կայս մարդ-կան։

Է՞ր չունիմ թեւեր ալեռուոց ամպահարձ՝
Զի անցնիմ ծովեր, կտրեմ լեռ ու սար,
Իշանեմ ի մարգս, ի ծայս բարձրաբերձ՝
Դադրիմ, կամ սուրամ հողմոյ հաւասար։

Ձեղքել ես կամիմ զանդունդս անծանօթ,
Ճախր առնուլ սրաթեւ, անցնիլ թռչեւ բոն,
Ցարհամարհս ունել ըղնասար ոտօտ,
Այլ ասնել լուսոյ հողուտ հաճ եւ գոհ։

Եւ զի պատեն զիս տաղտուկք աչխարհի,
Զոր ուսայ ատել ի ծնէ, թեւեւոյ
Ես յաչեամ գիտէք թէ ո՛ւր սուրայի.—
Ցերկի՛նս . . . կեալ անդէն հանգիստ անա-խրռով։

ԵՒՏԵՐՊԷ

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Մէքթէպը Թրպպրյէի Շահանէ նէգա-բէթի՝ մէքթէպը մէզքիւր տէրս նազը-լըղը քէմագեան էօնտէսինտէ գալմագ իւզրէ միրիլիվա սասատ. Ահմէտ բաչայա,

Մէքթէպը նիւվվապ միւտիրլիկի՝ էվ-գաֆը Հիւմայուն միւֆէթթիյի սապրգ ֆաղ. Օսման Նուրի էֆ. հաղրէթլերինէ թէվֆի պույրըլմըշ տըր։

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ՖԷՐԻԻԺԻՆԷՕ

Ֆէննը թրպպրն իքի էն միւէսսիր իլաճլարը՝ գընազդնա իլէ չէլեք տիր։ Պունլարատան պիրի գանը գէզտրբրը վէ տիկերի գանը թազէլէր վէ գուվվէթ վէրիր։ Պինանէն ալէյհ «Քինա Լարօշ Ֆէրիւժինէօ» պու եօլտա թէրթիպլէրին էն միւքէմմէլի ատտա օլունմըշ տըր։ Պիճիմլէ էշճաճըլարտա պուլընը։

ՐԷԺԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլան

Միւչթէրէք իւլ Մէնֆաա Օսմանը Թիւթիւն Բէժի Շիրքէթի հիսէտարան մէճլիսը ումումիի ատիսի՝

1.— Մէճլիսը խարէ բաբօրթօսընը գրաաթընը խթիմա իթմէք.

2.— Իյճասը հալինտէ 1891—92 սէ-նէսի պիլանչօ վէ հիսապաթընը ախզ վի գապուլ իթմէք.

3.— Սէնէի մէզքիւրէ թէմէթթիւ մըգ-սարընը թային իթմէք.

4.— Նէզամնամէի սապիրինին 17ճնի մատտէսինին ցիւնճիւ ֆըգրասը մուճի-պինճէ մէճլիսը խտարէյէ իքի ադա ին-թիխապ էյլէմէք իւզրէ, օգոստոսըն 12/24ինճի կիւնիւ էյլէնտէն սօնրա ալա-ֆրանկա սաաթ 1 պուչուգտա Գալա-թատա Վօյվոտա ճատտէսինտէ Բէժի Շիրքէթինին եէնի խտարէիանէսինտէ ագ-ալ իճթիմայէ տավէթ օլընը։

Հիսէտարանտան լաագալ 30 հիսէյէ մալիք օլանլար՝ մէզքիւր մէճլիսը ու-մումիյէ իշթիրաք իթմէք իչիւն նիհայէթ օգոստոսըն 1/13ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւնէ գատար համիլ օլտըգլարը թան-վիլաթը՝

Տէրսաատէթտէ մէրքէզը խտարէյէ,

Պէրլինտէ պանքէր Մ. Ս. Պէյնրօ-տրբա,

Լօնտրատա Թրօկմօրթօն Սբրիթտէ 26 նիւմէրօտա Պանգը Օսմանի աճէն-թէխանէսինէ,

Բարիզտէ Մէյէրպէր սօղաղընտա 7 նիւմէրօտա Պանգը Օսմանի աճէնթէխան-նէսինէ,

Վիէննատա Դրէսիթ Անչթալա չիր-քէթինէ,

Թէպլիմ իթմէյէրի լաղրմ էյէրը։

Թանվիլաթ թէպլիմ խէնլէրէ պիր մագսուդ իլմուխասէրի իթա օլընաճագ, վէ մէզքիւր իլմուխասէր՝ մէճլիսը ու-մումիյէ տուխուլ իթմէյէ խրատմէթ խէ-ճէք տիր։ Դարարլար՝ մէվճուտ ազանընդ էքսէրյէթը արասընյա իթա օլընաճագ տըր։ Մէվճուտ ազատան հէր պիրի՝ գաչ տէֆա 30 հիսէյէ մալիք խէ օ գատար բէյի օլաճագ, վէ ֆագաթ հիչ պիրի՝ քէնտի զաթը իչիւն 10տան, վէ հէմ քէնտի վէ հէմ տէ վէքեալէթ իթթիկի հիսէտար իչիւն 20ճէն զիյատէ բէյէ մալիք օլմայաճագ տըր։

Բուսմէլի տէմիր եօլլար թանվիլաթընընդ՝ 1892 ալաֆրանկա օգոստոս 1տէ քէշիտէ օլընան 135ինճի գուրասընտա գազանան նու-մէրօլարընդ ճէտվէլի տիր.

Նումէրօ	Ֆրանք	Նումէրօ	Ֆրանք	Նումէրօ	Ֆրանք
1247277	600000	939299	3000	723801	1000
1159260	60000	1028153	»	757103	»
467795	20000	1159256	»	775886	»
1340714	»	1487946	»	797144	»
68917	6000	1769899	»	911303	»
344341	»	35938	1000	911304	»
943561	»	50036	»	946840	»
1051867	»	74836	»	990009	»
1424753	»	95291	»	1028151	»
1480251	»	95295	»	1186186	»
30379	3000	250116	»	1605536	»
131583	»	278764	»	1605538	»
197587	»	381167	»	1645749	»
250117	»	389121	»	1706623	»
695473	»	451222	»	1747946	»
899691	»	451762	»	1747947	»
899695	»	647495	»		

400 ֆրանգ գազանան 550 թանվիլաթընն նումէրօլարը տըր.

27716	185498	451225	777671	1051866	1351416	1681066
7	9	451761	2	8	7	7
8	500	3	3	9	8	8
9	187066	4	4	70	9	9
20	7	5	5	1075341	20	70
30376	8	467791	797141	2	1392591	1701546
7	9	2	2	3	2	7
8	70	3	3	4	3	8
80	189566	4	5	5	4	9
35936	7	485731	799376	1123996	5	50
7	8	2	7	7	1414006	1704671
9	9	3	8	8	7	2
40	70	4	9	9	8	3
50037	192466	5	80	4000	9	4
8	7	531321	867166	1136486	10	5
9	8	2	7	7	1416736	1706621
40	9	3	8	8	7	2
68916	70	4	9	9	8	4
8	197586	5	70	90	9	5
9	8	558421	899692	1136801	40	1718966
20	9	2	3	2	1424751	7
74837	90	3	4	3	2	8
8	220901	4	906116	4	4	9
9	2	5	7	5	5	70
40	3	629341	8	1156761	1439596	1729981
86436	4	2	9	2	7	2
7	5	3	20	3	8	3
8	250118	4	911301	4	9	4
9	9	5	2	5	600	5
40	20	630496	5	1159257	1463091	1747948
95292	277371	7	939296	8	2	9
3	2	8	7	9	3	50
4	3	9	8	1166396	4	1769896
103286	4	500	300	7	5	7
7	5	631176	943562	8	1470646	8
8	278761	7	3	9	7	900
9	2	8	4	400	8	1792641
90	3	9	5	1186187	9	2
120001	5	80	943851	8	50	3
2	318171	647491	2	9	1480252	4
3	2	2	3	90	3	5
4	3	3	4	1189346	4	1828756
5	4	4	5	7	5	7
124301	5	686196	946836	8	1487947	8
2	323806	7	7	9	8	9
3	7	8	8	50	9	60
4	8	9	9	1232216	50	1854411
5	9	200	947646	7	1573356	2
131346	10	695471	7	8	7	3
7	334046	2	8	9	8	4
8	7	4	9	20	9	5
9	8	5	50	1244681	60	1866046
50	9	702656	983196	2	1600521	7
131581	50	7	7	3	2	8
2	344342	8	8	4	3	9
4	3	9	9	5	4	50
5	4	60	200	1247276	5	1877131
157476	5	721236	990006	8	1605537	2
7	381166	7	7	9	9	3
8	8	8	8	80	40	4
9	9	9	10	1259871	1630241	5
80	70	40	1019441	2	2	1894311
157516	389122	723802	2	3	3	2
7	3	3	3	4	4	3
8	4	4	4	5	5	4
9	5	5	5	1262916	1634606	5
20	395466	757101	1024401	7	7	1961246
173911	7	2	2	8	8	7
2	8	4	3	9	9	8
3	9	5	4	20	10	9
4	70	761356	5	1329451	1634866	50
5	418376	7	1028152	2	7	1967326
184726	7	8	4	3	8	7
7	8	9	5	4	9	8
8	9	60	1028311	5	70	9
9	80	775887	2	1340711	1645746	30
30	451221	8	3	2	7	
185496	3	9	4	3	8	
7	4	90	5	5	50	

(131)

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

—Բայց՝ այս լեռ չէ, քաղաք է, կարո՞ղ ես ոտիկանին դիմադրել, կարո՞ղ ես Ովկէանի պէս քաղաքը ճեղել ու փախչիլ։

—Լսէ՛, Նիքոլի՛, զիս ոչ ոք կը ճանաչէ։ Ոտիկանութեան մատնողը նոցա հետ գալու է ձերբակալել տալու համար։ Լաւ, ես միշտ քովս կը պահեմ թէ հրազէն և թէ դաշոյն։ Երբ վրաս յարձակուին ոտիկաններ, նախ՝ մատնողը կսպաննեմ, ապա սուրս կը մխեմ արգելք եղողին կուրծքը . . .։

—Եւ քեզ կսպաննեն . . .։

—Հոգ չէ՛ . . . բնականաբար պիտի սպաննուիմ . . .։

—Ի՞նչու սպաննուիս,—ընդմիջեց Նիքոլի,—կեանքդ շատ թանկ արժէ . . . դու հարկաւոր ես շատ գործերու։

Գրդէ պարսած էր շիշի մէջ մնացածը, բերանը ոլորելով մօտեցաւ խմբակին և Մէյմոլի թեւը թօթուելով ըսաց.

—Ընկե՛ր, պահուրտինք, ապա թէ ոչ ծակը պիտի երթանք։

—Դու շատ կեղտոտ ես, Գրդէ՛. ափտո՞ս կերպարանքիդ։

—Օ՛ն, հերիք խօսիք . . . քալէ՛, ընկե՛ր, քալէ երթանք։

Նիքոլի կուզէր յորդորանաց հեղեղ մի հանել, իսկ վարժապետը կա-ռաջի պէս վիզը գարարելով դուցէ իւր դասակից մտաց շտեմարանին մէջ մէկ երկու բառեր կորոնէր, երբ Մէյմոն երկուսի բերանները եւս կարկեց իւր յանկարծական որոշմամբ։

—Երթա՞նք, Գրդէ։

—Երթա՞նք, Ճիսան։

Եւ իրար ձեռք բռնելով դուրս ելան։

Աշնան մրրիկներուն, բուքերուն յաջորդած էին ձմրան ցուրտն ու մառախուղը։ Երկինք ամպամած էր, անձրեւի հիւլէներ կը կաթկթէին շարունակ։

Մութը պատած էր քաղաքը, միայն փողոցներու մէջ ցրցուած լապտերք նուազ լոյսով տեղ տեղ կը փայլեցնէին անձրեւէն թրջուած իրերն և Գալաթայի կամուրջը։

Ճիսան և Գրդէ պողոտաները պարապ դասն. բացի գիշերապահերէ և թափառական շներէ. ոչ ոք կար։

—Ընկե՛ր, դու կին ես եղեր, զարմանալի քաջութիւն։

—Լաւ, դու չէ՞իր լսած թէ Ղօպշոյ կին է։

—Զը գիտէի, մարդագայլ է կըսեին . . .։

—Ինչ և իցէ, աճապարենք, թող ոչ ոք լսէ մեր խօսքը։

—Զգուշութիւնը լաւ բան է։

Մինչեւ Թափառալու, Ոնէի սրճարանը անխօս գնացին։

Ճիսան պատրաստած էր իւր յատուկ ծրագիրը և պիտի սկսէր գործի առնոյ այս ու այն բարեկամին խորհուրդ հարցնելու, վասն զի, կըսէր մտովի թէ նոքա բոլորն ալ երկչոտ, անպիտան, պոռատախօս մարդիկ են։

Գրդէ ոչ թէ այս մասին կը խորհէր, այլ ուրիշ բաներ ծնած էին իւր անբարոյական հոգւոյն մէջ։

Ազարիկ գինետան մէջ տոմակը թողնելով արագաքայլ հեռացաւ Վոյվոտայէն։ Ցիկօ և Գիւլի կապասէին նորա դարձին։ Ճիսանի գալուն լուրը ահաբեկած էր զՑիկօ, միայն Գիւլիի սրտին մէջ երկու հակառակ զգաստարներ ծնեցուցած։

Կուզէր չը տեսնել լրբենի Ճիսանի երեսը, վասն զի շատ չարիք հասուցած էր իւր սիրելեաց և կուզէր տակաւին հասուցանել։ Կը փափաքէր տեսնել, վասն զի իւր մայրն էր։ Կը յուսար ամոքել նորա դառնացած սիրտը և զինադուլ կնքել հակառակորդաց մէջ։

Պատմութեան ընթացքին մէջ կուսումնասիրուի Ցիկօ, հակառակ իւր խօսքին, նա տկար մարդ էր, նա չունէր Սասնցու յատուկ քաջասրտութիւն։ Ուստի, Ազարիկի բացակայութեան ատեն տխուր դէպքերով նկարագրեց իրենց սպասող ցաւալի ապագայն, Գիւլի ջանաց հերքել։

Երբ Ազարիկ ներս մտաւ, Ցիկօ ընդ առաջ վազեց։

—Ի՞նչպէս, յաջողա՞ց . . .։

—Առ այժմ այնպէս կերեւի։

—Ի՞նչ ըրիր ո՛ր . . .։

—Մի նամակ հասուցի, նորանով սպառնացայ զինք ձերբակալել տալ, եթէ չը հեռանայ։

—Կարծե՞ս թէ հեռանայ։

—Շատ հաւանական չէ։

—Ուրեմն . . .։

—Արդիւնքը սա է, բարեկա՛մ, Ճիսան մի քանի օր պիտի յետաձգէ իւր որոշումը մեզ կարծել տալու թէ հեռացած է . . . ապա պիտի սկսի լուն գործել, ինչ որ կը թելադրէ չարութեան համար բեղմնաւոր միտքը

—Իմացա՞ր իւր նպատակը . . . ի՞նչ պիտի ընէ։

—Ստուգապէս ոչինչ չիմացայ, սակայն՝ ընելիքը բացորոշ է։ Մէյմոն՝ լերան գլուխ կարծելով, պիտի փորձէ յարձակուիլ տանը վերայ . . . ուրիշ ոչինչ . . .։

—Կը յարգե՞ս խորհուրդս, Ազարի՛կ։

—Ի՞նչու, երբ բանաւոր լինի, չը պիտի յարգուի; հա՛յր . . .։

—Դու գիտես, Ազարի՛կ, որ ես գիտնական մարդ չեմ, գիտես նաեւ թէ ես միշտ իմ դործերս բնազդաբար կը կարգադրեմ քան թէ գիտակցաբար։ Ազարիկ, մի ներքին ձայն կը գուժէ ինձ թէ, այս խառնաչփոթ ներկայն՝ տխուր ապագայի մը պիտի առաջնորդէ զմեզ։

(Շարունակեալ)

ՍԱԹԼԸՂ ԽԱՆԻ

Անասողը հիասքանչ պէքճի Անվան ազանը խանէսի թթխալինտէ 14 նիւմէրօ իլէ մուրազամ 4 օտա մա գուլու վէ 800 զբրա պաղչէյի հավի օլան խանի՝ սահիպի թարաքինան էվվէն ֆիլ թլա սաթլըգ օլուրլարան, թալիպ օլանլարըն՝ Մալիկ նէզարէթը ճէլիլէսի իստէմէխանէն Մուրշիտ աղայա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

3—1

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷՃԶԱԽԱՆԻ

ԾԱՆՆԻ

Իչպու էճզախանէ՝ չօրտան պէլու մուէսսէս օլուզ, չէօրէթը ումումիյէյի հաղ տիր։

Պիր իսայլի նիշան վէ միտալեսյա վէ իւանիւ չանատէրէրէ նաիլ օլմուշ սրր։ Մէրքէզի Սթամպօլաս Քէօսրիւ պաչտան վէ տէլօգիթօսը Սապունճը խանրնտա օլուզ, ապրէ-ի պէր վէճճը աթի սիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԺՕԶԵՖ ԾԱՆՆԻ

Նիւմունէ քիմեախանէսի՝ Պէչօղլունտա Գուլյու օսգաղրնտա 7 նօմէրօլը խանէսէ պուլունը։

Թօքսան էճզա ֆիւրուխթ օլունը։

Էճզաի քիմէվիյէ վէ էտվիյէնին էնվաի չէչիտի պուլունտրը կիպի, հաղը ֆերմասը վէ Ռկիվիլիզ իլաճարը, մատէն տուլարը, հրֆզ իւս սրնէ գախտէսինճէ ևարրվնը գանեաղլար վէ պալրգ եաղլարը տախի վար տրը։

Քէգալիք պիրինտի կիւզէլ գօղուլար, լասթիկ ալէթլէր, վէ քիմեակիրը ըէսմի Տօգթ. Ժ. Ծանննին խիթիալը իլանլարը ֆիւրուխթ օլունը։

Պաչլըճա էվրօրա պէկէտիյէ քիմեախանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը թարիֆասը մուճիպինէ թանդիլմէսը (անալիզ) քիմէվիյէ իճրա իտիր։

Կէրէք բայիթախտ վէ կէրէք թաչրա իչին, ատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100տէ 10 էքսիյինէ արբարբաթ իճրա օլունը։

Սապրգէն Վ. Ծաննի էճզախանէսինին պիր գրամ օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԻ Վէ ՔԻՄԵԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ նէ բայիթախտա վէ նէ վիլայաթատա հէչ պիր չիպէսի կօգ տրր։

Աթէս, ՏՕԳԹ. ԺՕԶԵՖ ԾԱՆՆԻ,
Սթամպօլտա Քէօսրիւ պաչտանտա Ն. 1
Պէյօղլունտա Ծաննի էճզախանէսի » 84
» Գուլյու օսգաղրնտա » 7

ԲՕՄԱՆԼԱՐԸՄԸԶ

Պունտան ագաէմ կաղէթամրզտա թէֆրիգա սուրէթիյլէ նէյր օլունն Զէվճ վէ ԳԷՍԳԱՆԱ Զէվճէ, վէ ՀԻՊՈՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ նամ թիւրքճէ բօմանար իլէ, ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ նամ էրմէնիճէ բօման՝ պու քէրրէ ճիլալէնիպ բիհամա չէքլինէ վազ խալիմիշ, վէ ամիւէբի ֆիյաթլար իլէ Զագմազճրլարտա Դալաֆեան Յովհաննէս էֆ. Նին քիմապը տիւքքեանտա, Պահճէ-Գալուսրնտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարրն տիւքքեանլարրնտա, վէ Պէյօղլունտա Թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարրնտա մէվզրի ֆիւրուխթա չքալրրլմըզ տրր։

	սահիպէ	զրշ.
Զէվճ Վէ ԳԷՍԳԱՆԱ Զէվճէ	752	20
ՀԻՊՈՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ	238	7
ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ	415	10
ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՐԻ ԳՕՃԱ	145	5

Լ'ԱՎԸՆԻՐ ՏԷ ՖԱՄԻՅԼ

Ֆրանսա տէվլէթը ֆախիմէսինին
Թահսիր Թէէմինաթրնտա
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ
ԹԷԼՄԻՆ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ
105 ՄԻԼԵՕՆ ՖՐԱՆԳ

Մէրէեաը էրբէսի Ֆրանսան Լիօն էնէրնօ Ն. 61 Բէօղլէ սօքաէրնտա
Թիւրքիա իչին սիւտրը ումումիսի
Պրասա Յովհաննէս Պասրան
Տէրսաաէթտէ պաչլըճա ճէնէթի
Շէ.յխսիսամ խանընտա Ն. 11
Մնաղրգատա

Բարսեղ էֆէնտի Թէլլալեան

Իչպու գումրանտա՝ թէէմին իթմիշ օլուզը մէպլաը պիր հիսաբը մախասուս հէր իւչ այատ պիր միւթէրիրէրինէ թէվզի իթմէքտէ օլուպ, էհալիյէ էգոնոմիայը թէսին իթմէք իչին չիմպիյէ գատար թէչէքքիւ իթմիշ օլան պու կիպի սիկուրթա գումրանեալարրնա ֆիպիգ կէլմիշ օլուուրնտան, Ֆրանսանըն հէման հէր չէհրինտէ չիպէկէր թէչքիւ իթմիշ վէ բէք սիւրթիա իւէրլէյէրէք, ազ վագրթտա 50—60000 ատրնէ բէյտա իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, պիր ատամ միւտտէթը էօրիւնտէ կիւնտէ 6-7 բարա պիր էգզոսիա խէդրէք քէնտինէ վէ նախատ քէնտի վարիսէրինէ 20000, 30000, 50000, 100000 ֆր. պիր սերմայէ թէատրիք իտէպիր։

Իչպու գումրանեա 1884 թարիխինտէն իթիբարէն մէմլիքը մահրուսէի Շահանէտէ իչէ պուչամըշ օլուպ, Թիւրքիանրն պաչլրճա չէհրիրէրինտէ ճէնիթէ օլմազ խթէյէնէրէրին Պրուսատա մուգիմ գումրանճանրն միւտիրը ումումիսի Յովհաննէս էֆ. Ց. Պասրանտա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 օգոստ.

Ռկիվլ. էհամը Ռկ. Լիր.	96—93
Օսմ. էհամը աչբլրը	20—25
» » գաբանտը	20—25
» » Սէրի Ա	50—¾
» » » Բ	27—⅝
» » » Դ	20—⅝
Օթօման 1871	96—¼
Օսմանը Պանգասը	12—⅝
Ռուսիա իսթիգրազը	103—¼
Մբսբր տուլ. մութթահրտէ	97—¼
» իսթիյազը	103—
Տարէրէ Սանկտէ Մբսբր	97—½
Թօչիտ իսթիգրազը	103—
Պաւկար իսթիգրազը	89—½
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստէ	25—336

—

Բարիզ 1 օգոստ.

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	098—50
» » 1½ %	105—30
Եէկսն Օսմ. էհամը աչբլրը	20—45
» » » գաբանտը	20—55
Մէտոդոթէ	
Սէրի Բ.	27—60
» Գ.	20—55
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	80—62½
Օսմանի	377—50
Օսմանը Ռէժիի էհամը	381—25
« Պանգասը	559—37½
Գրէտի Լիոնէ	791—25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1070—
Գոնթուար տէ Էսքոմպ	506—25
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2727—
Իթալիա էսհամը	90—60
Մբսբր ֆոնտ. մութթահրտէ	490—
Բռիօռիթէ Թիւրք	426—25
Եուհան 5 % 1879	363—75
Գամպիօ 3 այ վաստէ	25—16

—

Վիէննա 1 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	119—90
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի ֆր.	41—50
Օսմանը Ռէժի ագսիոնը	180—25

—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ում. տուն գազ. գաբ.	22—10½
» » » էն Սիւքսէք	22—11⅓
» » » էն աչաղը	22—10
Պու սապան աչբլրը գ. ք.	22—10½
Թանվիսթը Օսմանիյէ	82—20
» » » էն Սիւքսէք	82—20
» » » էն աչաղը	82—17
» » » աչբլրը գ. ք.	82—20
Սէռի Ա.	50—30
» Բ.	27—25
» Դ.	22—10½
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	79—75
Ագէլ ֆախրի	6—
Բէրօր Ղրշ.	25—
Հէվալէսիզ »	30—
Թասֆիյէ	17—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—30
Սթամպոլ Պանգասը	4—36
Օսմանիէ Ժէնէրալ	4—30
Բէսի ագսիոնը	16—27
Թրամվայ	6—02½

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	107—38
Մէճիտիյէ »	98—20
Պէյլիք »	101—20
Ալթընլըգ »	102—20
Իսկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսզը ալթունը	87—07
Բօլ	89—15
Գրէմից ալթունը	51—15
Գարպոն գայմսի	9—06

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—⅜
Բարիզ 3 այ վաստէլի	23—05

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՅԻՆ ճանիպը ալիսինտէն

(43) Նասլիճ վէ մէվզրրնտա վէ Քէբէսինէ վէ Թօքրիեօղ վէԱլաօնիա վէ Գաթէրին վէ Տօմինիք վէ Նաչաթ վէ Թօզքէօյ վէ Սէրթիչէ վէ Գայալար մէվզրլարրնտա պուլունտրրլան ալայ վէ թապուլլան իտարէսի իչին մահալէրինտէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլմզ էրզաղը միխթէլիթէ վէ սահիպ ֆիյաթը մալիմէլէրիյլէ մահալլի թալիպլէրի էօնտէսինտէ օլտրրնտան, պուրաճա թէնզիլը ֆիյաթլա իթասրնա թալիպ օլանլարրն Լէվազիմաթը Ուումումիյէ տարէսինտէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(44) Սիրօղ վէ Ճումասի Պալչա վէ Բազլրգ վէ Նէվրէգօր մէվզրլարրնտա պուլունան ասաքիրը Շահանէ իչին մէվզրի միւնագասասա պուլունան էրզաղը միթէնէվիա ֆիյաթը մալիմէլէրիյլէ մահալլի թալիպլէրի էօնտէսինտէ օլտրրնտան, պուրաճա թէնզիլը ֆիյաթլա իթասրնա թալիպ օլանլարրն Լէվազիմաթը Ուումումիյէ տարէսինտէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(45) Նիզամիյէ էլպիսէ անպարրնտա միթէրաքիմ վէ մէվճուտ օլբպ ֆիյուխթ օլունագագ չուհա վէ ապա վէ ամէրիգան զըրբրնթը վէ բարչալարրնրն անպարը մէզքիւրտ միւզայէտսի իճրա օլունմագտա օլտրրնտան, իչթիրայա թալիպ օլանլարրն թարիխը իլանտան լիթիպարէն պիր հաթիթայա գատար անպարը մէզքիւրէ միւրաճաաթ իթմէլերիս։

3—2

* * *

(47) Թարապլուսը Ղարպ ֆրրզամի ասքէրիյէսի իչիւն միւպայէա իտիրմէք իւզրէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլան 5000 ճէտիտ քիլէպուղտայ վէ 460500 զբյէ տարիգ վէ 175000 զբյէ էրզ վէ 37500 զբյէ ֆասուլիա վէ օլ մրզատար նօհուտ վէ 24200 զբյէ չէքէրէն ֆիյաթը մալիմէլերիյլէ թալիպլէրի էօնտէսինտէ օլուլ, իչպու թէմմուզ բուտմնին 23ինճի բէնճէչնպին կիւնիս պիլ միւնագասա գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկի, վէ 25ինճի ճումասա էրթէսի կիւնիս 100տէ 5 թէնզիլի գապալ օլանճագը ճիհէթլէ իթասրնա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ Տարիէսինտէ կէլմէլերի։

3—2

* * *

(48) Ղայր էզ Եահիա ալթընճը նիզամիյէ ֆրրզասը մէվզրինտէ պուլունան վէ պուլունրրլաճագ օլան հայվանաթ իչիւն միւպայէա օլունճագ մուլթապիյէ իլէ նալ վէ մրմ վէ սահրէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլմզը օլտրրնտան, իթասրնա թալիպ օլանլարրն չէրթիթը մուգարրէրէսինի անլամագ վէ բէյ վուրմագ իսթէյէնէյէրին թարիխը իլանտան իթիպարէն 10 կիւնէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուումումիյէ տարէսինտէ կէլմէլերի։

3—1

8 թէմմուզ 308 թարիխինտէ իթիսարնա հիւքմ օլունմզը օլան Իսմամլի խանընտա 8 նիւմէրօլը օտատա մուգիմ Յովհաննէս Էրէսեանին չէրիքէրի օլտրզը մանքէմէճ թէհագուգ իտէն էկինտէ մուգիմ պիրատէրլէրի թամիր Պետրոս վէ Օհան Էրէսեանին տախի թարիխը մէզպուրտէն իթիպարէն իթիսարնա վէ մէճասիրը իթիսարէսինին նէզարէթի վէ բուէրէթ վէ թէվֆիյէսի զրնիրնտա Թիճարէթը Պահրիյէ մանքէմէսի աղասրնտան իզզ. Նուսրէթ պէյ վէ Ժիւ Գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինէն Արթուր Մազաքան էֆէնտինին մուվազգամ սինտիք թայինտէ վէ մէճիլիսը մէրգումնն մասզզալարրնրն թէմիրի իլէ պէրապէր խանէսինտէ քէնտինտէ վէ ֆամիլեասրնա էյզէմ օլան էշանրն թէֆրիքի իլէ քէնտիլէրինտէ պու պապատէ իճրա մէմուրը թարաֆրնտան թանզիմ օլունմագ տէֆթէրին սէպի վէ թահրիրինտէն օսմրա իմզա իթիտիրէրէք թէպլիմ վէ պաղ գալան էշեանրն պիր օտայա վարը իլէ թէմիրինտէ վէ էվրագ վէ տէֆթիրինն գուրայա ճէպլինտէ վէ պու պապատէքի գարարրն մուվազգամ իճրասրնա Մանքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէտէն գարար վէրիլտիկի իլան օլունը։

Ժիւ Գօմիսէր

20 թէմմուզ 308

* * *

Մէրքէզի Սթամպօլտա Իսմամլի խանընտա օլուպ էկինտէ տախի չիպէսի օլան մուֆլիս Յովհաննէս, Պետրոս վէ Օհան Էրէսեան զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարրն՝ Գանուննամէի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ ալաճաղլարլարրն տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տախմի սինտիքէրին ինթիխապ վէ թաչինի հաղդրնտա իսթիչարէ օլունմագ իւզրէ իչպու 1308 սէնէսի աղասթօսը 3ինճի կիւնինէ միւսաարթ օլան բաղար էրթէսի կիւնիս սաաթ 6 բատտէէրինտէ Մանքէմէի Թիճարէթը Պարիյէնին իֆլաս օտատրնա կէլմէլերի իլան օլունը։

Ժիւ Գօմիսէր

20 թէմմուզ 308

Օրման վէ Մէսամն իտարէի ումումիյէսինտէ միւթախտէմ խատէմէ իչիւն 5 թազրմ գաբօթը վէ 8 նէֆէր օտաճրլարա տախի գաբօթտը օլարագ Խաղինէի ճէլիլէ Մալիյէնին խատէմէ վէ օտաճրլարրնտա իբան իսթիրիլէն էլպիսէէր մխրլու իմալ իթիրիլմէք օլան 13 թազրմ էլպիսէէրին 17 հաղրան 308 թարիխլի իլան մուճիպինճէ միւնագասահ ալէնիյէսի՝ չէհրը թէմմուզին 15ինճի կիւնիս խթիամ պուլուպ միւնագասասնրն տեվամը միւրապէսիյէ թէմմամը մուտաֆ խիրմէսինէ լիւզում կէօրիւլմիշ, վէ մէկտուսաթը մէզքիւրմէն 13 թազրմ էլպիսէտէն գալ վէ եաղալարը արրմալը իբինճի Լուի չուհարնտան մա բանթալօն խատէմէ սէթրիսինին պէհէր թազրմը 279, վէ գասթօրան 5 թազրմ գաբօթրն պէհէր թազրմը 239, վէ եինէ իբինճի Լուի չուհարնտան 9 թազրմ մա բանթալօն օտանը սէթրիսինին պէհէր թազրմը քէգալիք 239 ղրշ.տա թալիպի էօնտէսինտէ պուլունտրրնտան, վէ չէհրը թէմմուզին 25ինճի ճումասա էրթէսի կիւնիս սաաթ 9տա գարարատտէսի քէչիտէ օլանպաղ 27ինճի կիւնիս սաաթ 9ա գատար 100տէ 5 թէնզիլի գապալ օլանճագրնտան, մէզքիւր էլպիսէէրին ֆիյաթը մէզքիւրէտէն նօգասնը օլբպ իմալ վէ թէսիսիտ թալիպ օլանլարրն՝ տէբօղթիօ ագէնթիյէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆրնտա Օրման վէ Մէսամն մուհասէպէսինէ միւրաաճ էլլէմմէլերի։

20 թէմմուզ 308

Թրապիզոն վիլայէթի տախիլինտէ Պաֆրա գապասրնտա քեանն օլուպ սահիլէ եարբա սաաթտան 5 սաաթա գատար մէսաֆէսի օլան Գումճրզազ նամ մահալատէն Գրզրը Ըմմազա միհնթէսի միրի օրմանարրնտան 2 սէնէ միւտտէթ գարֆրնտա գաթ ու խրտաճ խիրմէք իւզրէ պուրաճա վէ մահալինճէ մէվզրի միւզայէտէյէ վազ խիրմիի ագտէմճէ իլան օլունն 5000 մէթրօ միքեաղ մէշէ քէրէսթէսինին միւտտէթը միւզայէտսի 308 սէնէսի ապօսթօսը նիհայէթինտէ գատար թէմմտա խիրմիշ, վէ պունտն պէհէր մէթրօ միքեաղը լիրան Օսմանի 100 ղրուշ հիսաբյա 38 պուչուգ ղրուշտա մահալի թալիպի էօնտէսինտէ պուլունմը օլաչրնտան, զամմ իլէ թալիպ օլանլարրն՝ սէբօղթիօլարրյա պէրապէր միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆրնտա Տէրսաաէթտէ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Օրման վէ Մէսամն խարէի ումումիյէսինտէ վէ մահալինտէ թրապիզոն վիլայէթի Օրման մէֆիմթիլլիկինէ միւրաճաաթ իթմէլերի։

20 թէմմուզ 308

Գօսօվա վիլայէթի տախիլինտէ պուլունան գաղալարրն 308 սէնէսի աչարրնրն միւտտէթը միւզայէտ վէ ինայէլէրի էվվէլճէ իլան իսթիմլի իտի։ Պունլարտան Բատօվիչէթ վէ Գօչանա գաղալարը աչարրնրն միւտտէթը ինայէլէրի թէմմուզ գատար թէմմտա խիրմիշ օլարրնտան, թալիպ օլանլարրն ինգրգազ միւտտէթտէն էվվէլ մահալլէրինտէ Մաճառ ճատտէսինտէ 91 նիւմէրօ իլէ մուրազամ միւթասարրքի օլտրզը ալեթթամին ճէտտա 122 վէ ապթզ 160 զբրա պէր զբթա ապրասրնրն ֆիւրուխթը մուգարրէր օլտրզրնտան վէ պէր մուճիպը գարար մէզքիւր արրա՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն օսնրա մէվզրի միւզայէտէյէ գօնրլաճաղնտան, իչթիրասրնա թալիպ օլանլարրն վէ տահա գիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնէյէրին Մանքէմէի Թիճարէթի Իչրա տարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմմէլերի տարիրէ մէզքիւրէսէն իլան օլունը։

18 թէմմուզ 308

Էարէմտատ տէրտէսը մուզայէտէ օլան բաղամմէլարրն միւտտէթը միւզայէտսի՝ մահալինճէ կէօրիւնէն լիւզում մէպնի չէհրը հալին 13ինճի իթիպարէն 11 կիւն տահա թէմտա խիրմիշ օլուուրնտան, թալիպ օլանլարրն մահալինտէ վէ եահսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Ռուսումաթ խարէի ումումիյէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմմէլերի։

20 թէմմուզ 308

Կէլէճէք 1309 սէնէսի իչիւն թապ իթիրիլմսի լազըմ կէլէն սէնէտատը խագանինէ իլէ Թարդա միւթէալիգ տէֆաֆիր վէ ճէտտալիրին վէ էվրագը սաիրէնին քեաղրա պահասրյա թապիյէ վէ ճիլսիյէսինին նէվ ու ճնսլարը այրրարագ պաչրա պաչրա, վէ պունլարտան թապիյէ վէ ճիլսիյէնին տախի թօրտան վէ եա բարչա բարչա պիլմիւնագասա իճրան իչալաթը մուգարրէր օլտու զրնտան, թալիպ օլանլարրն՝ չէհրը հալը լումմնին 23ինճի բէնճէչնպին կիւնինտէն իթիպարէն պէհէր բազար էրթէսի վէ բէնճէչնպին կիւնլէրի Տէֆթէրը խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի էնճիմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմմէլերի։

19 թէմմուզ 301 3—1

Թօքսանէսէ Սալը բազարրնտա Սէհիլ պէյ իսքէլէսի իթթիսալինտէ պուլունան գալտաթի մահալլէրի 308 սէնէսի ազսօթօ իսալիտասրնտան իթիպարէն չէհրիտ 100 ղրշ. հիսաբյա 500 ղրշ.տա թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ, զիյատէյէ թալիպի վար իսէ իչպու թէմմուզ նիհայէթինտէ տէկին եվզաֆը Հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսի վարիտաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմմէլերի։

20 թէմմուզ 308 3—1

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԻԵԱՆ
ՀԱՄԱՐՈՒՏ ԹԷՄԱՅԻ ԵՎ ԱՌՈՒՆՑ ՍՈՏԵՐՈՎ
ՀԱՄԱՐՈՒՏ ՄԱՐՏԱՅԻՆ

Ամենայն տեսակ հագուստներ, ինչպես՝ Գոգնոցներ, Գլխարկներ, Գուլպաներ, Գոտիներ, Գրպանակներ, Գրիչներ, Գրասեղաններ, Գրասենեակի գործիքներ, Գրասենեակի գրասեղաններ, Գրասենեակի գրասեղանի գրիչներ, Գրասենեակի գրասեղանի գրիչներ, Գրասենեակի գրասեղանի գրիչներ